



**SIGNIFICADO Y SIMBOLOGIA DE LA CUETANDERA “KWETAD YA’JA” EN EL  
PROCESO DE RECUPERACION DE LA IDENTIDAD CULTURAL DE LA  
VEREDA OVEJERA N° 1, RESGUARDO INDIGENA DE PITAYÓ, MUNICIPIO  
DE SILVIA CAUCA**

MARTHA LUCIA CASSO DIZÚ

**UNIVERSIDAD DE LAS REGIONES AUTONOMAS DE LA COSTA CARIBE  
NICARAGUENSE – URACCAN**

**UNIVERSIDAD AUTONOMA INDIGENA INTERCULTURAL – UAIIN**

**CONSEJO REGIONAL INDIGENA DEL CAUCA - CRIC**

**LICENCIATURA EN PEDAGOGÍA COMUNITARIA**

**COLOMBIA**

**2012**

**SIGNIFICADO Y SIMBOLOGIA DE LA CUETANDERA “KWETAD YA’JA” EN EL  
PROCESO DE RECUPERACION DE LA IDENTIDAD CULTURAL DE LA  
VEREDA OVEJERA N° 1, RESGUARDO INDIGENA DE PITAYÓ, MUNICIPIO  
DE SILVIA CAUCA**

MARTHA LUCIA CASSO DIZÚ

Trabajo de grado para optar por el título de:  
LICENCIADA EN PEDAGOGIA COMUNITARIA

Orientador UAIIN:  
Lic. MANUEL SISCO TUMBO

UNIVERSIDAD AUTONOMA INDIGENA INTERCULTURAL - UAIIN  
PROGRAMA DE EDUCACION BILINGÜE INTERCULTURAL PEBI – CRIC  
UNIVERSIDAD DE REGIONES AUTONOMAS DE LA COSTA CARIBE  
NICARAGUENSE – URACCAN

2012

El presente trabajo de investigación **“SIGNIFICADO Y SIMBOLOGIA DE LA CUETANDERA “KWETAD YA´JA” EN EL PROCESO DE RECUPERACION DE LA IDENTIDAD CULTURAL DE LA VEREDA OVEJERA N° 1, RESGUARDO INDIGENA DE PITAYÓ, MUNICIPIO DE SILVIA CAUCA**”, se aprobó el día \_\_\_\_\_ del mes \_\_\_\_\_ de 2012.

\_\_\_\_\_  
Orientador UAIIN

\_\_\_\_\_  
Lector

\_\_\_\_\_  
Coordinador UAIIN

\_\_\_\_\_  
Coordinadora Pedagogía Comunitaria

\_\_\_\_\_  
Consejería Mayor CRIC – 2012

\_\_\_\_\_  
Gobernador del Cabildo

## DEDICATORIA

A las personas que más quiero:

A mi madre SUSANA DIZÚ DE CASSO, mis hermanos CLARA INES CASO DIZÚ, SALVADOR CASO DIZÚ, a mis amigos ESPIRITUAL Y MATERIAL y en especial la memoria de mi padre ALONSO CASSO OFÓ.

## **AGRADECIMIENTOS**

*Es mi deseo expresar agradecimientos a quienes me extendieron su mano:*

*A Dios por la vida, la sabiduría, el entendimiento por la oportunidad que me brinda cada día para aprender y mejorar en nuestro diario vivir, además agradezco a los espíritus de la madre naturaleza quienes a su paso fueron brindando un conocimiento amplio de entendimiento y mi Familia por su paciencia y apoyo incondicional en todo momento.*

*A las artesanas de la vereda la Ovejera N° 1 del Resguardo Indígena de Pitayó, quienes fueron el motivo para emprender esta investigación lo que hicieron posible conocer y aprender el valor significativo y simbólico de la cuetandera que resalta nuestras costumbres para así fortalecer la identidad cultural de la comunidad Nasa a la que pertenecemos, en especial a las tejedoras: Viviana Soscué, Ana Tulia Chaguendo, Clara Inés Caso Dizú, Marleny Soscue, Aida Ilse Puyo, Aida Ortiz, Ligia Rivera y Martha Lucia Casso de la vereda Ovejera N° 1 del Resguardo Indígena de Pitayó -Cauca, por el tiempo brindado para compartir conmigo sus experiencias y de quienes aprendí los valores culturales que representa esta artesanía como es la cuetandera.*

*A los líderes (Gobernadores de los periodos entre el 2005 y el 2012) quienes permitieron que se desarrollara este trabajo de investigación.*

*A los profesores Manuel Sisco, Joaquín Viluche, Graciela Bolaños por su disponibilidad de tiempo y preocuparse por brindar una asesoría pertinente al tema.*

*Y finalmente a nuestros amigos, compañeros, todas aquellas personas que me brindaron su apoyo constantemente, a todos ellos ¡MUCHAS GRACIAS!*

## TABLA DE CONTENIDO

INTRODUCCION -----	12
OBJETIVOS -----	14

### **CAPITULO 1: CONTEXTO**

1.1 Ubicación geográfica del resguardo indígena de Pitayó -----	15
1.2 Símbolos del resguardo indígena de Pitayó -----	17
1.3 Aspectos geográfico de la vereda Ovejera N°1 -----	19
1.4 Flora y fauna en el resguardo indígena de Pitayó, vereda la ovejera N° 1 -	20
1.5 Bienes naturales de la comunidad la Ovejera N° 1-----	21
1.6 Aspecto demográfico -----	22
1.7 La alimentación en la comunidad -----	22
1.8 La vivienda de antes y hoy -----	23
1.9 Aspecto político -----	24
1.10 La educación en la comunidad -----	26
1.11 Conformación de la familia -----	26
1.12 La salud en la comunidad -----	27
1.13 La economía en la familia nasa de la vereda Ovejera N°1-----	28
1.14 Aspecto cultural -----	30
1.14.1 La minga -----	32
1.14.2 El tul -----	33
1.14.3 El vestido tradicional -----	33

### **CAPITULO 2: CONCEPTUALIZACION**

2.1 La madre tierra y los colores -----	35
2.2 La cuetandera y la ley de origen -----	40

2.3 La cuetandera y el viento -----	43
2.4 La cuetandera y los animales-----	45
2.4.1 La araña -----	45
2.4.2 La serpiente Coral -----	46
2.5 Los siete caminos de la cuetandera horizontal y vertical -----	46
2.6 La cuetandera y sus tres mundos -----	48

### **CAPITULO 3: HALLAZGOS**

3.1 La cuetandera y sus figuras -----	51
3.1.1 El cuadrado -----	51
3.1.2 El triángulo -----	53
3.1.3 El rombo -----	55
3.2 La cuetandera y los puntos cardinales -----	57
3.3 La cuetandera y los colores desde la cosmovisión Nasa-----	59
3.4 La cuetandera y los tamaños -----	61
3.5 Relato acerca de la cuetandera -----	62
3.6 La cuenda o cargadera -----	64
3.7 Tinturado con plantas naturales -----	66
3.8 Normas y creencias en relación a los tejidos-----	75
3.9 El conocimiento de los estudiantes como aporte fundamental en el proceso de investigación -----	78
3.10 diferencias entre la cuetandera macho y hembra -----	79

### **CAPITULO 4: METODOLOGIA ----- 84**

4.1 El camino de la cuetandera en el proceso de investigación -----	84
4.2 Dificultades -----	85

<b>CAPITULO 5: PROPUESTA PEDAGOGICA -----</b>	<b>89</b>
5.1 Descripción de la propuesta -----	89
5.2 Justificación -----	90
5.3 Objetivos -----	90
5.4 Estrategias y actividades -----	91
5.5 Personas responsables -----	91
5.6 Beneficiarios de la propuesta -----	91
5.7 Recursos humanos, técnicos, didácticos, etc. -----	92
5.8 Evaluación y seguimiento -----	92
5.9 Indicadores de logro -----	92
5.10 Documentación -----	93
5.11 Implementación de la propuesta -----	93
5.12 Experiencia pedagógica -----	93
<b>CAPITULO 6: CONSIDERACIONES FINALES -----</b>	<b>102</b>
6.1 Recomendaciones -----	105
<b>GLOSARIO -----</b>	<b>107</b>
<b>BIBLIOGRAFIA -----</b>	<b>108</b>
<b>FUENTES ORALES -----</b>	<b>110</b>
<b>ANEXOS -----</b>	<b>112</b>

## INDICE DE FOTOS

	pag
FOTO 1: La bandera del Resguardo Indígena de Pitayó -----	17
FOTO 2: Piedra del santo, sitio de ritualización -----	18
FOTO 3: Comida típica el mote -----	23
FOTO 4: La vivienda Nasa -----	23
FOTO 5: La vivienda actual -----	24
FOTO 6: Cabildo de Pitayó -----	24
FOTO 7: El cepo -----	25
FOTO 8: La familia -----	27
FOTO 9: Artesanías que representa a los nasa -----	29
FOTO 10: La minga -----	32
FOTO 11: El atuendo nasa -----	34
FOTO 12: La cuetandera con piramidal descendente desde el contexto Ovejera N° 1, donde se realiza la investigación. -----	35
FOTO 13: La cuetandera que cuenta la historia de la ley de origen -----	40
FOTO 14: Artesana y médica tradicional con una mochila piramidal ascendente.-----	53
FOTO 15: Mochila punta de lanzas -----	54
FOTO 16: plano de una mochila con piramidal ascendente y descendente- ----	55
FOTO 17: Ubicación espacial de la cuetandera -----	58
FOTO 18: Cuetandera pequeña -----	61
FOTO 19: Cuetandera mediana -----	61
FOTO 20: Cuetandera grande -----	62
FOTO 21: la cuenda o cincha -----	64
FOTO 22: El tinturado con plantas naturales -----	74
FOTO 23: La cuetandera hembra -----	79
FOTO 24: La cuetandera macho -----	80
FOTO 25: Comunidad educativa Muse Ukwe.-----	88

## INDICE DE TABLAS

TABLA 1: Limites del resguardo indígena de Pitayó -----	16
TABLA 2: Los colores y su significado -----	36
TABLA 3: Área de Comunicación y Lenguaje -----	95
TABLA 4: Área de Territorio y Sociedad -----	97
TABLA 5: Área de Matemáticas y Producción -----	99
TABLA 6: Área Naturaleza y Comunidad -----	101

## INDICE DE FIGURAS

FIGURA 1: Logo del Resguardo Indígena de Pitayó.....	17
FIGURA 2: Ovejera N°1 .....	19

## INTRODUCCIÓN

Esta investigación se realiza con el fin de conocer el significado y simbología de la cuetandera “kwetadya’ja” debido a que las artesanas realizan este tejido sin prestar mayor atención a la importancia o historia que esta contiene como proceso de conocimiento básico en la identidad cultural del ser Nasa.

El trabajo aquí presentado es un proyecto de investigación, realizado dentro del área de investigación en Pedagogía Comunitaria que nace a partir de una problemática relacionada con el debilitamiento de los tejidos en especial la cuetandera, mi intención por resaltar y valorar significativa y simbólicamente la cuetandera<sup>1</sup> que elaboran las artesanas con miras a analizar uno de los más importantes aspectos que la describe y representa: El Tejido; que busca ilustrar el proceso de identidad cultural.

Además plantear un análisis de lo que significa y simboliza este tipo de tejido nasa compromete, pues, indagar la vida de algunas tejedoras de la comunidad bajo el cual se realiza y se percibe como una característica fundamental del ser Nasa que busca fortalecer la identidad a pesar de todos los procesos de transculturación a los que se ve expuesta diariamente.

Las artesanas de la Vereda La Ovejera N° encuentra en el ejercicio del Tejido una forma de manifestación cultural que las identifica con sus creencias, pensamiento, su significado y su simbología y así permiten ser reconocidas ante la sociedad, por lo tanto, concibo esta investigación como una descripción y análisis de los

---

<sup>1</sup> CUETANDERA: Es una mochila de varios colores con cuadrantes ascendentes y descendentes.

diversos aspectos encontrados a lo largo de su desarrollo en cuanto a lo que significa y simboliza la cuetandera para la comunidad nasa.

La intención de esta propuesta es dar a conocer a las diversas personas interesadas en el tema a la vez entregar un material compilado de esta investigación al cabido que servirá de base o fuente documental para las nuevas generaciones para que no olviden el recado que dejan nuestras mayores y mayores, pues se busca mantener lo significativo y simbólico de la cuetandera como tradición u oficio del arte Nasa, como también ir incentivando a la juventud y hacerles ver la importancia del tejido milenario que practicaban nuestros ancestros reflejando allí la cosmovisión Nasa.

De esta manera que las mujeres nasa encuentren el verdadero sentido para enseñanza y aprendizaje de los valores culturales como el tejido y que la juventud se sienta como hombres y mujeres orgullosos de ser indígenas.

# OBJETIVOS

## OBJETIVO GENERAL

Valorar las simbologías y el significado de la cuetandera nasa como arte milenario que enmarca la cosmovisión nasa de la vereda ovejera número 1.

## OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- Analizar el significado de los diferentes colores teniendo en cuenta la cosmovisión nasa.
- Interpretar lo que es la cuetandera con relación la ley de origen.
- Analizar los siete caminos de la cuetandera – horizontal y vertical
- Clasificar cuetanderas de diferentes tamaños y buscar su funcionalidad
- Describir la relación que existe entre la cuetandera y los animales.
- Integrar en el plan de estudios de la institución contenidos relacionados con la cuetandera
- Recopilar información que conlleve a la elaboración de una cartilla como aporte al proceso de recuperación de la identidad cultural.

## **CAPITULO 1: CONTEXTO**

### **1.1 UBICACIÓN GEOGRÁFICA DEL RESGUARDO INDÍGENA DE PITAYÓ.**

Cirley Calambas Sanchez comenta que:

Juan Tama cuando creció se convirtió en el gran cacique luchador del pueblo nasa; defendió a 5 pueblos: Pitayó, Quichaya, Jambaló, Pueblo Nuevo y Caldono; los constituyó en resguardos y desde entonces los nasa dicen que pertenecen a un solo pueblo, al gran cacicazgo de Juan Tama. (Calambas Sánchez, entrevista personal, 10 de octubre de 2009).

Jesús Eduardo Correa expresa:

La comunidad Nasa de Pitayó, está ubicada en el Resguardo del mismo nombre, el cual se encuentra a 20 Km al norte del Municipio de Silvia, al nororiente del Departamento del Cauca y al suroeste del territorio colombiano. Hoy es uno de los Resguardos indígenas que conforman el Municipio de Silvia y fue reconocido oficialmente como corregimiento del Municipio el 3 de mayo de 1.865. (Correa, entrevista personal, 05 de septiembre de 2011).

Pitayó está localizado al Nororiente de la cordillera central a una altura promedio de 2.800 m.s.n.m alcanzando una superficie de 380 kilómetros cuadrados, su altitud es de 379500 Norte y su longitud 1088000.

El resguardo de Pitayo está conformado por 18 veredas Amoladero, Asnenga, Buenavista, Calambás, Caparrosa, Gargantilla, La Esperanza, La Palma, Loma Larga, Mariposas, Méndez, Nazareth, Ovejera 1, Ovejera 2, Pitayó, San Antonio,

Toguengo y Ulquinto, y 3 grupos comunitarios los cuales son entes organizados que no tienen personería jurídica entre ellos está: Belén, pinos verdes y piedra del santo con una población total de 6.500 habitantes según censo 2009.

Generalmente el clima es frío, con temperaturas que varían entre los 12°C y 15°C; su altura está entre 3.200 m.s.n.m. Su terreno es montañoso y quebrado donde hay yacimientos de piedra caliza, sal, cuarzo y oro. Sus principales cerros son: Cresta de Gallo, el Peñón, Quintero y Kalwash. También se encuentran los páramos de Moras y Amoladero. Los suelos son húmedos y arenosos debido a la gran cantidad de nacimientos de agua que se utilizan para la actividad agrícola y pecuaria.

Sus principales ríos son Pitayó, Quintero y Pisco.

Tabla 1: Límites del resguardo indígena de Pitayó.

<b>ORIENTACIÓN</b>	<b>MUNICIPIO</b>	<b>RESGUARDO</b>
Norte	Jambaló	Jambaló
Sur	Silvia	Guambia
Oriente	Belalcazar	San José y Mosoco
Occidente	Silvia y Caldon	

Fuente: Martha Lucia Casso, 2009.

## 1.2 SÍMBOLOS DEL RESGUARDO INDÍGENA DE PITAYÓ

Figura 1. Logo del resguardo indígena de Pitayó



Fuente: Archivo Cabildo, 2005.

El logotipo como aparece nos está indicando en si a la comunidad nasa, de que pertenecemos a un gran cacicazgo como son los cinco pueblos Pitayó, Jambaló, Quichaya, Pueblo Nuevo y Caldonó.

Foto 1: La bandera del Resguardo indígena de Pitayó.



Fuente: Archivo del cabildo, 2005.

Otro de los símbolos que se tiene en cuenta dentro del resguardo es la bandera que cuyos colores son fortaleza, productividad e identidad, el color blanco representa la unidad, armonía y equilibrio de población Pitagueña, el color negro que nos significa la fuerza territorial a la pertenecemos y el color amarillo que es la base fundamental de nuestros usos y costumbres.

Foto 2: Piedra del santo, sitio de ritualización.

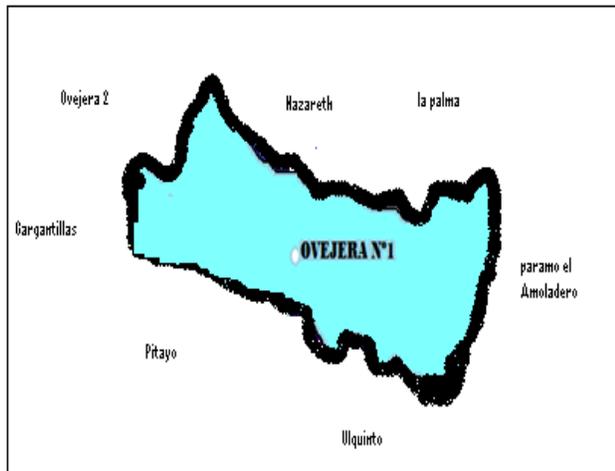


Fuente: Martha Lucia Casso, 2005.

Igualmente dentro del resguardo se cuenta con la piedra santo, lugar de ritualización como lo muestra la foto, donde participan delegados de la palabra por parte del credo religioso, los católicos, personas que quieran adquirir alguna habilidad como el canto, tocar guitarra, flauta y aun mas sitio donde acuden las mujeres con el fin de dejar diferentes artesanías para que le ayude y fortalezca en la elaboración artesanal.

### 1.3 ASPECTO GEOGRÁFICO DE LA VEREDA OVEJERA N° 1.

Figura 2: Ovejera N°1.



Fuente: Hermes Rivera, 2011.

Hermes Rivera Chate manifiesta que:

La vereda Ovejera N°1 está ubicada en la zona media del Resguardo Indígena de Pitayó y al norte del Municipio de Silvia, a 25 kilómetros de la cabecera municipal y 7 kilómetros a Jambaló, por carretera destapada que de Silvia conduce a Jambaló, con una altura aproximada de 2500 m.s.n.m con temperatura promedio de 12 a 18°C y tiene la siguiente delimitación: Oriente: Páramo del Amoladero, Occidente: Asnenga, Norte: Nazareth, Sur: Pitayó Centro (sector Piedra del Santo) (Rivera Chate, entrevista personal, 15 de noviembre de 2011).

Se llama la Ovejera porque anteriormente había en ese lugar varios rebaños de ovejas que tenían las personas adineradas, hoy en día debido al aumento de la población el terreno a ido reduciendo y con ello los rebaños de ovejas.

La mayor parte de los suelos están cubiertos de piedras calizas a gran profundidad, son suelos semigranulado.

La vereda Ovejera N°1 cuenta con una cuenca hidrográfica que atraviesa nuestro resguardo denominándose río Quintero como su nombre lo indica nace en Quintero y sobresalen las quebradas la Calera, Quimio y río hacha.

#### **1.4 FLORA Y FAUNA EN EL RESGUARDO DE PITAYO VEREDA LA OVEJERA N°1.**

Los nasa de este territorio cuentan con una gran diversidad de flora y fauna la cual permite la constante relación, entre ellos animales domésticos como: vacas, caballos, perros, gatos, gallinas, palomas, patos, además animales salvajes como la chucha, el zorro, el venado colorado, el cuzumbe, armadillo, la ardilla y aves salvajes como el águila pollero, gorriones, chiguacos, torcazas, mirlas, carpinteros, la lechuza, el colibrí, chicaos, los dormilones, y otras que por una u otra razón pasaron a vía de extinción como el venado colorado, debido a que ya se está poblando de personas y no hay lugar para ellas.

Cabe destacar que anteriormente la vegetación eran plantas nativas, pero hoy en día para sembrar los diferentes productos agrícolas esta vegetación se fue talando e incluso quemando, solo se cuenta con el 2% de plantas nativas ya que por el suelo que está en riesgo de deslizamiento y a su vez erosionado no permite cultivar, ni criar ganado, los árboles nativos existentes son: guarango, tiñidero, lechero, borrachero, aliso, chilco, mayo y pino de paramo.

Los cultivos más frecuentes son: el maíz, la arracacha, el frijol, habas, trigo, papa coles, cebolla y ajo, algunas familias al cabo de 5 años, rotan estas huertas sembrando pasto kikuyo para así llegar a ser un potrero apto para el ganado otras

familias cultivan el eucalipto y el pino espátula para luego venderlo, utilizarlo en ebanistería, o también para leña.

Las plantas medicinales que la mayoría de familias tiene dentro de su pequeña huerta son: la borraja, el sauco, el paico, el perejil, hoja de paño, siempre viva, la ruda, la manzanilla, el orégano, ajeno, cedrón, descanse, hinojo, alegría, toronjil, tomillo, caléndula entre otras las cuales utilizan para las comidas y el tratamiento de diferentes enfermedades y frutales como el tomate de árbol, lulo, breva, durazno, mora, curuba, maracuyá.

### **1.5 BIENES NATURALES DE LA COMUNIDAD LA OVEJERA N° 1.**

Por naturaleza existen elementos como es la piedra de mármol, tradicionalmente de ella se extra el mambe para dar fuerza y energías, más utilizada por los thé'walas, de esto el 20% del suelo que corresponde a la ovejera N°1 está compuesta de piedra de caliza, antes era explotada manualmente para sacar la cal, que utilizaban para el blanqueamiento de las viviendas, como también para abonar la huerta o los potreros cubriendo así un poco las necesidades que tenía la Junta de Acción Comunal, incluso el cabildo vendían la cal con el fin de obtener recursos económicos que fueran en beneficio común, luego los líderes viendo que este producto contenía un potencial de abono para los cultivos vieron viable comercializar para otros lugares, así fue que se asociaron con entidades del estado (1980) y lograron traer maquinaria necesaria para llevar a cabo este procesamiento, el cual era administrado por personal externo, lo que permitió que durante los primeros años se vieran resultados, luego paso a manos de los mismos líderes de la comunidad y por dificultades administrativas poco a poco fue decayendo la empresa hasta acabarse.

## **1.6 ASPECTO DEMOGRÁFICO**

La Ovejera N° 1, está compuesta por 5 sectores los cuales son: Sector la Cruz, kalkits “Huecada de la mina de cal”, centro, rio hacha, tierra blanca. Con un total 97 % de familias nasa y 3% de familias guambianos de acuerdo al censo 2009.

## **1.7 LA ALIMENTACIÓN EN LA COMUNIDAD**

Esta vereda es agrícola donde el maíz es el principal cultivo básico en su dieta alimenticia, el eje central alrededor del cual se organiza la economía agrícola Nasa, como producto esencial de las comidas tradicionales se consume de diferentes maneras como el mote y la chicha, comidas que se sirven en las mingas y en las fiestas patronales, culturales, familiares se hace también la sopa de maíz molido, más conocida como sango, y en algunas ocasiones el maíz se tuesta y se muele para sacar una harina (caucharina) con la que se prepara otra clase de sopa llamada pringapata o sango<sup>2</sup> de caucharina, mazamorra, mote.

En ambos casos estas sopas van mezcladas con coles, ullucos, habas, frijol cache y papa. Otros productos como la papa y el ulluco se siembran en los pisos térmicos más fríos. Se cultivan también otras hortalizas que son sembradas por las mujeres en las huertas caseras, también se consume arepas, masas y la sopa de masas derivados del maíz.

---

<sup>2</sup>SANGO: Dícese a la sopa elaborada a base de maíz.

Foto 3: Comida típica el mote.



Fuente: Jesús E Correa, 2009.

## 1.8 LA VIVIENDA DE ANTES Y HOY

Con respecto a la vivienda, entre los años 60 y 90 aún se conservaba la casa tradicional techo de paja, pared de barro, una sola entrada, una ventana muy pequeña, en la cocina el fogón o tulpa donde se reunía toda familia a compartir experiencias, diálogos, historias, cuentos, consejos y otros, allí se iniciaba todo un proceso de educación inculcándole los valores culturales, en si el sentido de pertenencia que como nasa uno adquiere, cabe destacar la vivienda de antes como espacio de formación personal según muestra la foto la vivienda nasa.

Foto 4: La vivienda Nasa



Fuente: Cirley Calambas, 2005.

Actualmente las viviendas son de teja, zinc, eternít y paredes de adobe, algunas de bareque o ladrillo y su distribución se asemeja al modelo occidental de vivienda, para vivir una sola familia donde cada quien tiene su pieza, el diálogo aquí se va perdiendo debido a la influencia de la televisión y la hornilla como se refleja en la foto de la vivienda actual.

Foto 5. Vivienda actual



Fuente: Martha L Casso, 2010.

## 1.9 ASPECTO POLÍTICO

La principal organización en la vereda es la Junta de Acción Comunal, además se cuenta con cabildantes veredales quienes ayudan a realizar diferentes actividades en beneficio de la comunidad.

Foto 6: Cabildo Pitayó



Fuente: María E Ramos, 2012

Entre las funciones del cabildo como autoridad tradicional esta administrar adecuadamente los recursos naturales y económicos de la comunidad, aplicar remedio a las faltas de quienes se ven involucrados en casos como peleas familiares, robos, infidelidades, pleitos por tierras, entre otros.

Los integrantes del cabildo son personas que están al servicio y tienen capacidad de convocatoria, colaboran en la solución de problemas, elaboran y gestionan proyectos los 5 cabildantes veredales se encargan de informar las diferentes actividades que se realizan dentro del cabildo a la vereda respectiva.

El cabildo maneja un conducto regular en la penalización de estas faltas tiene como primera medida una especie de juicio público en donde se escucha al procesado y la parte agredida. Luego, la plana mayor del cabildo emite su concepto y según la gravedad del delito se aplica el remedio al infractor ya sea imponiendo una caución, propinando “fuetiadas”, llevarlo al calabozo o al cepo.

Foto N° 7: El cepo<sup>3</sup>



Fuente: Cirley Calambas, 2005.

---

<sup>3</sup>CEPO: Instrumento de dos maderos gruesos que unidos forman en el medio unos agujeros redondos de los cuales se asegura los pies de la persona a castigar.

## **1.10 LA EDUCACIÓN EN LA COMUNIDAD**

Dentro de la vereda está el Centro Educativo La Ovejera, que beneficia a 113 estudiantes de la vereda y otras, 6 docentes mujeres y la directora que son indígenas, entre ellas 3 son nasa yuwe hablantes, las demás no hablan el idioma nasa, se atiende desde el primerito hasta el grado quinto de primaria.

La escuela cumple un papel fundamental en la formación de los estudiantes inculcándole valores para que formar parte tanto de la Junta como en el cabildo cuando terminen su proceso de formación.

La sede cuenta con servicio de restaurante, hay un lote específico para la huerta escolar pero está a manos de los padres de familia, quienes en ocasiones no le dan continuidad, en cuanto a la producción es aporte al restaurante para el sustento de los mismos estudiantes además se cuenta con una sala de sistemas como una herramienta para complementar los conocimientos tradicionales con los occidentales.

## **1.11 CONFORMACIÓN DE LA FAMILIA.**

La familia es un espacio socializador idóneo para la transmisión de las creencias, saberes y tradiciones; en torno a ella gira la educación, está conformada básicamente por el padre, la madre y los hijos y en ocasiones también junto a ellos viven los yernos, las nueras, los abuelos y los nietos.

Cada grupo familiar está compuesto por un promedio de 4 personas lo que permite habitar una vivienda actual impuesta desde el Gobierno Nacional. Para los Nasa, la familia son todos los que viven en la casa, los que trabajan y comparten

en unión todos los frutos de sus esfuerzos en actividades como la agricultura y la ganadería. Por tanto, la familia es fuente de producción.

La mujer Nasa es considerada una parte fundamental en la tradición de enseñar el oficio del tejido a sus hijas al igual la clasificación de los alimentos y preparación de los mismos, es la que transmite el idioma nasa yuwe a los hijos y nietos, administrador del tul (huerta tradicional.) Por tradición, era el hombre y su familia quienes elegían la mujer para formar la pareja.

Foto 8: La familia



Fuente: Martha L Casso, 2010.

## 1.12 LA SALUD EN LA COMUNIDAD

En cuanto a la salud la vereda no cuenta con un puesto de salud, sin embargo la promotora que está a cargo a logrado buscar un sitio donde puedan prestar este servicio en una casa particular, no se cuenta con agua potable, falta un adecuado manejo de excretas y basura, las enfermedades más frecuentes son la gripa,

diarreas, infecciones en la piel, tuberculosis y en los mayores se ha notado es la artritis.

En la vereda los the´ wala son pocos, Eliseo Corpus, Laurentino Caña y por parte de sector la cruz el señor Fidel Rivera, algunas personas acuden a ellos para liberarse de malas energías limpieza de sucio “pta´z” armonización del ambiente familiar, afectaciones por el arco, refrescamiento a las viviendas o para la suerte.

Los sobanderos: Alfredo Calambás y Marco Adelmo Puyo, quienes atienden casos como la fractura de huesos, dislocación de tobillo y tendón bajo el manejo de técnicas y ritos tradicionales.

El mayor Emilio Abel Caso, Partero es quien asume responsabilidades frente a la menstruación, el embarazo, el parto y el frío.

El mayor Marco Adelmo Puyo, Pulseador que “recoge” los pulsos de las personas asustadas y hace que la persona se estabilice emocional y psíquicamente; en estos casos los que más se enferman son los niños.

De no atenderse con prontitud este estado de susto la persona puede morir o quedar afectada en su estado mental e incluso perder la razón, esto lo realizan los mismos médicos tradicionales u otra persona que haya adquirido este Don.

### **1.13 LA ECONOMÍA EN LA FAMILIA NASA DE LA VEREDA LA OVEJERA 1**

El arte de tejer y labrar la tierra es una de las manifestaciones de la cultura nasa que permite a la mujer y al hombre expresar su identidad. La mayoría de las

mujeres realizan diferentes tejidos en lana de ovejo hilada por ellas mismas para la elaboración de bolsos, ruanas, jigras, capisayos, cuetanderas, chumbes, alfombras, anaco y algunos hombres se dedican a la ebanistería donde realizan mesas, ventanas, puertas, asientos, bateas, cucharas.

Foto 9: Artesanías que representa a los Nasa



Fuente: Jesús Eduardo Correa, 2005.

Fuera de lo que se cultiva para el sustento familiar es viable tener un poco de recurso económico que le permita suplir algunas necesidades básicas del hogar, se adquiere mediante las ventas de artesanías, piscicultura, el fique, la leche, huevos, gallinas, pollos, vacas y caballos, venta de algunos productos de tiendas. Actualmente, se benefician del programa familias en acción, adulto mayor, PAIPI “Programa de atención a la primera infancia”, desayunos infantiles, el jornal y algunos prefieren irse de la vereda a realizar diferentes tipos de trabajo a otros lugares.

## 1.14 ASPECTO CULTURAL

En la comunidad existen diferentes manifestaciones que representan la identidad cultural por tal razón se dice que son de carácter guerrero, cuyo valor más importante es el cuidado y defensa de la madre tierra. Como también la conservación y mantenimiento de nuestra identidad arraigada en artes, creencias, tradición oral, lengua materna, bailes, tul, minga entre otros que expresan saberes y conocimientos de los modos de vida y lo identifican como un ser solidario que vive, trabaja y lucha por un bien común.

Algunos comuneros tienen sus propias creencias y creen en los espíritus negativos y positivos como:

El duende: Dueño de la naturaleza de las montañas, animales y personas.

El gato: Amo de los animales como el ganado.

El sueño como una interpretación comunicativa.

El trueno quien es orientador y guía de los nasa.

El viento como ser espiritual de sexo masculino.

La entrada de la culebra a la casa quien presagia muerte de un animal o de una persona.

El canto del gallo a las 7 pm significa el recorrido del ánima de alguien que está por morir.

El canto del chico, alguna persona que viene de parte caliente a visitar nuestro territorio.

Antes de llegar la religión a la vereda aplicaban la propia sabiduría alrededor de sus usos y costumbres para rendir culto al sol, la luna, las estrellas, al agua, a los árboles, por tal razón el the'wala es quien tiene la capacidad de comunicarse con estos espíritus en constante relación con la naturaleza.

El trueno es uno de los seres espirituales que infunde respeto y cuidado.

Para los Ovejereños la muerte no existe porque se dice que es un paso al más allá donde continuara su proceso de descanso y tranquilidad.

En la vereda la mayoría de las familias hablan el nasa yuwe siendo esta una de las formas de comunicación, de pensamiento y de historia entre los nasa.

Para la conservación de la memoria entre los Nasa existen distintas maneras de transmitir, la historia, la identidad y los conocimientos a través de la Tradición Oral: la narración hecha mito o historia como: la piedra del santo, el cuento del mojano, relato del duende, la viuda, el carro fantasma, la apuesta entre el diablo y Dios, las creencias y la práctica, ritualidades, el baile de la chucha, cuentos y chistes.

Otra forma de expresar el pensamiento es la música autóctona en las fiestas donde crean y recrean el pensamiento y sentimiento por eso al interior de la comunidad existen agrupaciones musicales como los faisanes de oriente y los sinsontes.

De igual forma la comunidad practica el trabajo comunitario, una actividad colectiva de intercambio laboral, donde se reúne la familia o la comunidad para desarrollar trabajos como la construcción de una casa, desyerbar, sembrar, cosechar, arreglar un camino o limpiar un potrero.

### 1.14.1 La minga

La minga es una gran fiesta donde se relacionan tanto mujeres y hombres, niños, jóvenes, mayores, un gran espacio de compartir la fuerza, la voluntad, la unidad, responsabilidad, solidaridad y un gran respeto ante el trabajo y la comida como comunidad. En la minga se les da importancia a todos los asistentes y no se deja a ninguno sin comer. Se acostumbraba dar de comer el mote y de beber la chicha son muy pocas las familias que practican la minga.

Actualmente han dejado un poco esta tradición porque se cambia la minga por el trabajo comunitario donde todos aportan revuelto para preparar la comida, debido al incremento de la población ya no se cuentan con terreno suficientes para llevar a cabo las diferentes actividades como desyerbas, rocerías entre otras actividades de actos culturales como se destaca en la foto a continuación.

Foto 10: La minga



Fuente: Jesús E, Correa, 2009.

### **1.14.2 El tul**

Algunas familias cuentan con el tul que es algo significativo un espacio inmediato, a la vivienda de cada una donde se reproducen integralmente los conocimientos que son la base de nuestro sustento físico y cultural. En el tul<sup>4</sup> hay diversos cultivos que ayudan al sostenimiento de la familia relacionándose así en armonía y protección de los mismos espíritus, la siembra se hace teniendo en cuenta las fases de la luna y demás prácticas culturales, para estar en permanente relación con la madre tierra.

### **1.14.3 El vestido tradicional.**

En la actualidad en la vereda la que porta el atuendo Nasa diariamente es la Señora Ercilia Caso, en ocasiones especiales la señora Maria Sara Cuene este acompañado de sombrero negro de paño. La que por un lapso de 2 años utilizo el atuendo diario fue la señora Inés Campo Vargas, en la familia puyo tienen atuendos para ocasiones representativas eventos culturales como se nota en las fotos, ya los demás se visten común y corriente tanto hombres como mujeres, a continuación se da el valor significativo del atuendo nasa que consiste en:

El anaco que significa la laboriosidad femenina.

El sombrero simboliza el inicio de la vida nasa, su trayectoria, sus experiencias y su formación, cada forma dentada del sombrero representa una vivencia, una etapa, un momento el ayer y el hoy.

La jigra es la generadora de vida representa la matriz de la mujer.

La ruana símbolo de protección y adaptación.

---

<sup>4</sup>TUL: Huerto que se hace alrededor de la casa y en la que se siembran diversos cultivos. Es un tejido que se fortalece a medida que se diversifican los cultivos y representa el anaco de la mujer nasa.

El chumbe refleja el plan de vida, porque describe la vida y el pensamiento del pueblo nasa.

La cuetandera símbolo de identidad, pensamiento e historia y reconocimiento del territorio.

Foto 11: El atuendo nasa



Fuente: Jesús E Correa, 2005.

**El atuendo nasa  
representa la belleza y  
admiración de la mujer.**

## CAPITULO 2: CONCEPTUALIZACION

Es muy importante resaltar el valor significativo y simbólico que contiene la cuetandera, debido a que expresa comunicación, pensamiento y refleja su historia, por eso se relaciona con la siguiente copla.

*Esto dijo la cuetandera  
Cuando iba por la huecada  
Si no hubiera venido mi cuñada  
me había llevado la rascadera.*

Foto 12: La cuetandera con piramidal descendente Ovejera N° 1, donde se realiza la investigación.



Fuente: Jesús E Correa, 2009.

### 2.1 LA MADRE TIERRA Y LOS COLORES

La madre tierra es quien nos brinda su calor y protección, los colores son la visibilidad y el reflejo de nuestro territorio.

Nuestra madre tierra con todo su colorido natural, representa su belleza que es transmitida hacia nosotros, para brindarnos su protección, a continuación encontramos los colores y su significado desde el pensamiento nasa.

Tabla 2: los colores y su significado

<b>Color</b>	<b>Significado en nasa yuwe</b>	<b>Significado en castellano</b>
Amarillo	NEHWESX EN	Tiempo de la Diosa Uma y Dios Tay
Anaranjado	KSXA'W Î'KWESX EN	Tiempo de la energía del día, la noche y los hijos de Uma y Tay
Rojo	KIWE BUCXANXI EN	Tiempo de la formación del espacio terrestre
Morado	SEKTAKIEN	Tiempo de fecundación del sol a la tierra
Azul	KIWE U'YTHĒNASA DUNXI EN	Tiempo en donde la tierra empieza a parir
Verde	KWETWESX KIWE'S THEGNXI EN	Tiempo en que los hijos de piedra fortalecen la madre tierra
Blanco	KHABUWESXUKAWESX EN	Tiempo de nacimiento de los truenos portadores de bastones

Fuente: Manuel Sisco, 2004.

Analizando cada uno de los colores expuestos anteriormente puedo decir lo siguiente:

*Amarillo:* Nuestra madre tierra iluminada por el sol que es de color amarillo con sus rayos radiantes presentes en todos los lados, día a día nos da felicidad que con la riqueza de nuestro idioma, con las costumbres y las acciones propias basta para que nos percatemos de ello y con conciencia podamos disfrutar de todos los dones<sup>5</sup> que ella nos pueda ofrecer, pero en si este color significa el oro y la docente de Asnenga, Maria Erlinda, Complementa diciendo:

*Había una vez una gallinita  
que se comió un maicito  
luego paso al huevito  
y el pollito salió amarillito.*

*Anaranjado:* Nuestra madre tierra nos renueva con su gran energía<sup>6</sup> basada en la alegría, que nos brinda el color naranja liberándonos así de las emociones negativas y nos ayuda a ser comprensivos con los defectos de los demás, es ideal para el fortalecimiento de nuestro espíritu, teniendo en cuenta el fuego y dicho color significa la fuerza del día y la noche.

*Rojo:* Nuestra madre tierra se halla el color rojo, pues este nos está brindando alegría, vitalidad y poder, por la existencia de la vida natural y humana reflejada en las rosas rojas que representan un amor<sup>7</sup> maternal, que vela por nosotros dándonos confianza y representa la sangre territorial, sangre matriarcal de mujer en estado de menstruación.

---

<sup>5</sup> DONES: Un bien natural o sobrenatural que adquiere una persona.

<sup>6</sup>ENERGIA: Tiene poder y capacidad para realizar cualquier trabajo.

<sup>7</sup> AMOR: Es un sentimiento intenso del ser humano.

*Morado:* Nuestra madre tierra mediante su color morado, nos está indicando que hay vida de generación en generación, que somos capaces de combatir el miedo y esto nos ayuda a transformarnos representando a nuestro padre sol.

*Azul:* En nuestra madre tierra, se halla la tranquilidad que refleja el color azul en el cielo, mares, ríos y lagunas brindándonos inteligencia para abordar las diferentes actividades del día, tenemos que despertar nuestra conciencia y aceptar que el agua es un elemento vital en nuestras vidas, y que además para el ser nasa representa lo cósmico.

*Verde:* La tierra y su afinidad con la naturaleza, el color verde que identifica a los cerros, montañas, llanuras en ella cultivando las diferentes plantas medicinales y, alimenticias, entre otras, a medida en que nosotros estemos en armonía y equilibrio, ella nos protegerá, nos dará conocimiento y entendimiento para perfeccionarnos junto con ella, de este modo nos defenderá respirando aire puro, y nos representa la naturaleza.

*Blanco:* El color blanco como el alimento del cosmos que cubre nuestro cuerpo y nuestro territorio como un abre camino manifestando tranquilidad y paz, es por esta razón que cuando nos armonizamos quedamos protegidos y con la figura del rombo nuestro pensamiento tendrá fortaleza y armonía significando potencia, vitalidad y fuerza.

El negro territorial nos brinda fortaleza hay que saberlo interpretar positivamente ya que también se relaciona con la fertilidad que nos da la madre tierra en cuanto

a la producción, también representa el dolor de parto tristeza por sus hijos que aún no la sabemos valorar.

El color gris es una interrelación entre el blanco y el negro por tal razón se dice que cada una de las cosas tiene su lado positivo y negativo, representa la nube negra *pta'z*.

En si nuestra madre tierra a través del color café y negro están representando todo un territorio donde muestra la fertilidad y abundancia en cuanto a todos los seres vivos, ya que para los nasa no hay cosa u objeto sin vida, en fin se contempla el vistoso colorido del arco iris resaltando en los tejidos que realizan las mujeres como son jigras, cuetanderas, chumbes entre otros demostrando la capacidad de conocimiento y aun respetando las normas de comportamiento en cada uno de sus lugares, y así en su colorido jardín donde trinan a diario los pajaritos y otros buscan alimento y protección para nacer, crecer y reproducirse, las personas como la naturaleza deben establecer relaciones de armonía y equilibrio, por tal razón a la tierra debemos respetarla no abusando de ella con acciones como: tala indiscriminada de bosques, contaminación del medio ambiente porque de lo contrario no podríamos continuar disfrutando de las maravillas que ella posee ya que allí encontramos diferentes formas, tamaños y colores que las mujeres en el transcurso del desarrollo de su conocimiento van plasmando en las cuetanderas y otros tejidos.

Por ser una madre generosa debemos cuidarla, porque de lo contrario ella se va entristeciendo y al no aguantarnos se puede enfurecer y nos aplicara el remedio con las mismas manifestaciones naturales que ella conserva, de esta manera es que nuevamente se va concientizando a la gente que por ciertas circunstancias de

la sociedad e influencia de otros medios han dejado a un lado su identidad cultural a sabiendas que hoy en día somos reconocidos a donde vayamos llevamos la sangre y esta no la pueden quitar porque nos pertenece, el ser nasa con identidad es un orgullo, ya que estamos en constante relación con la madre tierra de ella estamos aprendiendo a ser responsables tanto en la familia como en la comunidad, porque al realizar un tejido debe haber un análisis, una comprensión e imaginación despertando un conocimiento para plasmarlo en lo posible buscando salidas a los obstáculos que se presenten y así lograr que nuestros jóvenes en lo posible no abandonen nuestro territorio ya que en otro lugar no tendrán la suficiente protección.

## **2.2 LA CUETANDERA Y LA LEY DE ORIGEN**

La cuetandera tiene un proceso de pensamiento cosmogónico, desde que comienza hasta que termina, así como nosotros nacemos, crecemos, nos reproducimos y partimos al más allá, a medida que va pasando el tiempo es que nos damos cuenta el verdadero sentido de nuestro origen.

Foto 13: La cuetandera que cuenta la historia de la ley de origen



Fuente: Martha L Casso, 2011.

Así como lo muestra la foto, la cuetandera va relacionada con la ley de origen porque es un orden establecido en la naturaleza, esta puede ser vigente o invariable para todos los tiempos e igualmente, debe haber un cumplimiento y así pueda contribuir al equilibrio de la vida de nuestra madre tierra para que haya permanencia del conocimiento y el saber.

En uno de los apartes de la cartilla de los tejidos nasa aporta lo siguiente:

La ley natural establecida por nuestros primeros espíritus mayores, que son los NEEH WESX, los bisabuelos o espíritus mayores que son UMA (hembra) Y TAY (macho), los abuelos que son KIWE (tierra) Y SEK (sol), los padres de los nasa que son el agua y la estrella, quienes en conjunto con los otros seres mencionados y la luna son los Dioses de los nasa, por tal razón le debemos el respeto y el cuidado realizándole así diferentes rituales para mantener la armonía y equilibrio. ( Mulcúe, 2004, p.6)

La ley de origen basada en la cuetandera representa la armonía y la permanencia donde se encuentran relacionados integralmente los estadios<sup>8</sup> con el todo de las cosas donde a cada pueblo se les dio una ley, una manera de ser, un pensamiento y una lengua que debe ser cumplida.

Se complementa con la siguiente cita de Manuel Sisco:

---

<sup>8</sup> ESTADIOS: Cada uno de los cuadrantes de que se compone la cuetandera.

Uma y Tay nos dieron la vida porque son marido y mujer, vivían rodeados de sus primeros hijos que ya existíamos pero todos éramos espíritus.

En ese entonces ninguno teníamos cuerpo material Taafxi: sek (sol), a´te (luna) y a´ (estrella), son los hijos mayores que hasta el sol de hoy viven en el espacio cósmico. (Sisco, entrevista personal, 18 de marzo de 2011).

Los Nasnasa<sup>9</sup> son un pueblo espiritual creen en un espíritu mayor el ksxa´w quien brinda sabiduría y conocimiento manteniendo una relación armónica entre el hombre, la mujer y la naturaleza, la cuna principal siendo la zona de Tierra Dentro porque se resalta la viveza de las prácticas culturales, tanto la naturaleza como la sociedad son una unidad y están regida bajo una ley primaria pero para otro autor resalta la importancia de dicho origen,

Cuando éramos Taafxi espíritu (viento), energía y movimiento, nos chocábamos los unos con los otros, nos hacíamos daño, fue todo un caos. Entonces era necesario buscar una solución, fue así como sus hijos tuvimos que recurrir a nuestros Nehwe Uma y nuestra petición y nos dieron la orden para que se den los cuerpos materiales Çxifxi, así fue como sus espíritus tomaron cada especie su forma y resultó como cuando el grano de frijol se le saca de la vaina, pues la semilla lleva consigo su centro que es su corazón. (Sisco , 2004, p. 15).

La cuetandera y esta ley de origen hallan una expresión en el cosmos donde se asocian entre la ley y el pensamiento transformándose así en una ley natural a medida que va evolucionando debe haber un equilibrio preservando la armonía

---

<sup>9</sup>NASNASA: Sujeto Nasa cumpliendo las leyes de origen.

que constituye la razón de ser de los The'wala como guías y autoridades espirituales del pueblo nasa es por tal razón que hay unos mandatos al que debemos cumplir que se han establecido según lo describe a continuación el documento del señor Manuel Sisco y son los siguientes:

- Los khabuwesx. Obedecer por siempre el mandato de los Dioses NEH
- Cuidar el territorio y dialogar con las madres lagunas.
- Portar siempre los bastones que Uma y Tay dejaron
- Realizar pagamentos a las energías de la tierra, luna, sol, lluvias, viento, fuego, cóndores y las semillas.
- Hay que trabajar y vivir como parientes que somos
- Hay que pensar como Nasa y hablar como Nasa. (Sisco, 2005, p. 23).

La cuetandera como la ley de origen todo va a la par se dice que todos los seres de la naturaleza deben permanecer en completa armonía para que nuestra madre tierra siga siendo generosa con nosotros de lo contrario habría un completo desorden social.

### **2.3 LA CUETANDERA Y EL VIENTO**

La cuetandera es un expresión de conocimiento es sabiduría, quien se relaciona con el viento, es un ser natural de nuestra madre naturaleza manifestando alegría y armonía, en si el viento posee varios sucesos cuando ventea frio es porque va a llover o al contrario si el viento corre las nubes es porque va a ser un día caluroso, aunque por el desequilibrio que se presenta en el territorio llega en forma de vendaval anunciando que debemos hacer algo para que no nos haga daño, por

eso la cuetandera no conviene dejar que se suelten los hilos que unen los estadios porque conlleva a un desorden social, además el viento se expresa en el sonido en los oídos manifestando que recibirá una pronta noticia sea buena o mala de acuerdo al lado que la escuche, por tal razón la cuetandera manifiesta armonía para la persona que la teje pues está cada día adquiriendo un conocimiento más que la madre naturaleza le está brindando por eso es necesaria tejerla al campo abierto para que su conocimiento y sabiduría se vayan desarrollando en la persona y esta sea quien en lo posible vaya transmitiendo ese conocimiento a la juventud inculcándoles la importancia que tiene para la pervivencia de nuestra identidad cultural por lo tanto debemos permanecer unidos y organizados al igual que los estadios van ligados del uno al otro, como se encuentra escrito en el documento de Manuel Sisco:

Cuentan los que saben y dicen que en la tierra cósmica (espacio) existen dos corrientes de viento, más antes, estos vientos corrían y corrían con tal fuerza pero sin rumbo por el espació, en una de esas correrías de pronto los dos se rozaron, los dos vientos eran personas; una era de sexo femenino y otro de sexo masculino. La impresión que se llevaron ambos fue impactante, como queriendo saber del uno al otro.

Las dos corrientes de viento se arremolinaron formando un gran círculo como entre una danza, cuando se cansaron de arremolinarse e hicieron un pare. La mujer viento tenía anaco, su cintura asegurada con chumbe (faja) adornado de múltiples figuras además de su cinto resaltaba un bastón que en la punta tenía asegurada un manojo de lana del cual ella hilaba e hilaba, era su bastón de mando. El hombre viento con ruana negra y pantalón que le daba hasta los tobillos, con sombrero de pindo (hoja de caña brava), con

los pies descalzos, en la mano izquierda portaba un bastón de mando de oro. (Sisco, 2005, p. 15).

## **2.4 LA CUETANDERA Y LOS ANIMALES**

Es viable tener en cuenta la labor que hacen los animales y la gran relación que existe con la cuetandera, por su manera de tejido o de color.

### **2.4.1 La araña**

Se relaciona con este tejido porque allí está el sentido de la vida, todo un proceso desde que inicia hasta que termina, en la telaraña atrapa insectos que son su alimento necesario para vivir, en cambio en el cuerpo de la cuetandera atrapa conocimientos básicos que paso a paso va mejorando hasta lograr perfeccionarlos para poder pervivir como pueblo nasa, dependiendo del espacio donde nos encontremos y la capacidad que tengamos, ya que al observar las diferentes telarañas también las hay de distintos tamaños en lo cual significa que cada uno de los pueblos tiene sus formas de interpretar ya que sus pensamientos también son diversos, también hay una gran relación en el núcleo, todo no se basa en el trabajo sino que debe haber tiempo y espacio para analizar y comprender las cosas y hacerlas mejor ya que como nasa pensamos con el corazón, en el tejido que realiza la araña y la mujer demuestran su habilidad intelectual y más que todo su precisión ya que se visualiza porque ordenan sus ideas y saben para donde van.

La cartilla estética nasa aporta lo siguiente:

SXAPIKS UÝKWE (mujer araña, traviesa, cacica y sabia) figura real y más significativa para las mujeres indígenas, y era la que la gente quería ver, es el espíritu de ella, la duende (Trochez, 2011, p.16)

#### **2.4.2 La serpiente coral**

También se relaciona con la cuetandera por sus colores, rojo, blanco y negro lo cual significa cuidado, fuerza y energía igualmente un conocimiento amplio para la defensa territorial, anteriormente la cuetandera era elaborada en estos colores y era muy utilizada por los the´ wala como elemento espiritual, la culebra en si no es un enemigo como en algunas ocasiones lo manifiestan, para el verdadero nasa ella brinda acompañamiento llevándolo a descubrir un conocimiento.

#### **2.5 LOS SIETE CAMINOS DE LA CUETANDERA – HORIZONTAL Y VERTICAL**

Se dicen que son caminos porque están guiando a la sociedad hacia donde deben partir, los caminos que van en sentido horizontal nos indica la unidad o el compartir con los demás ya que cada estadio va transmitiendo un mensaje, los caminos que van en sentido vertical van ascendiendo de manera escalonada hasta llegar al punto indicado, igualmente van descendiendo y así sucesivamente forman un rombo que permite integrarse sin perder de vista, porque el rombo es un todo es nuestro territorio y pensamiento.

Tomo como referencia la siguiente cita que complementa al respecto:

Los tejidos también se asocian con la defensa del territorio. Anteriormente, en tiempos de guerra, mayores, líderes y caciques utilizaban siete ruanas para su defensa personal. Eran una ruana cuadrada blanca, una ruana mulera , el capisayo, encima una ruana bien larga que cubría hasta los pies utilizada principalmente por los caciques, después una ruana abrochada en los hombros, ruana café y por ultimo una ruana de paja utilizada como capa. (Trochez, 2004, p. 21).

Además los caminos tanto horizontal y vertical se van relacionando con la fuerza espiritual y territorial, en la cual hace que pervivan las memorias de nuestros ancestros y tengamos en cuenta los valores culturales inculcándoles de generación en generación.

Como lo relata el texto escrito por el señor Manuel Sisco:

Dió a luz un niño. Uma le dio a su hijo un khabu de oro en la mano derecha, para que la llevase siempre como símbolo de autoridad; le dio siete abrigos, siete cuetanderas (mochila de lana virgen de siete colores tejidos en escala ascendente y descendente), lo fajó con chumbe muy adornado con miles de dibujos y lo llamaron KAPI`SX Eekathê` wala (trueno), Kapi`sx vio la necesidad de formar otros êekathê` wala y escogió a dos huérfanos para capacitarlos y se ubicaron en los páramos, Los tres kapi`sx formaron a los thê` wala (sabios de la medicina) como sus descendientes, luego surgieron lo Sa`tNeh (cacique sabios hijos del agua), se organizaron los Nehwe`sx (autoridades territoriales), y de esta manera quedo conformado las relaciones de control social Nasa. (Sisco, 2004, p. 25).

Los siete caminos en la vida Nasa dependiendo el color la ruta es la siguiente: amarillo, con la potencia de la fuerza del oro emprendemos el camino donde nos unimos al anaranjado y vamos cargados de energías espirituales, continuamos al paso encontramos el rojo que es la sangre territorial, pero hay una esperanza que nos llena de vida el morado que con el flujo poderoso del sol nos da aliento para continuar el camino atrayendo al azul que se llena de fuerza cósmica representando así a los Nasa hijos del agua seguimos con mucha más fuerza y hallamos el verde que desde el manto de la tierra nos hace respirar aire puro hasta que por fin llegamos a la meta donde está el blanco el rol de las autoridades culturales y tradicionales como conciliadores materiales y espirituales, lo cual conlleva a tener los siete sentidos o más que cada uno de nosotros podamos adquirir de acuerdo al conocimiento y la sabiduría ancestral.

## **2.6 LA CUETANDERA Y SUS TRES MUNDOS**

La cuetandera desde el pensamiento nasa describe que hay un mundo cósmico, tierra y el mundo subterráneo de esta manera debemos comprender el sentido de recuperación de nuestra identidad cultural todo va ligado brindando fortaleza.

En uno de los apartes de la cartilla los tejidos nasa se comenta que:

Según el mundo andino ha definido la existencia de la vida en tres mundos: Estos mundos se asocian en tres categorías:

COSMOS	emplumado
NATURALEZA	felino
PROFUNDIDAD	culebra (Fuente cartilla los tejido nasa)

Según el libro de tejidos nasa, considero que para los nasas la cuetandera es la cosmovisión completa que gira alrededor del mundo donde se relaciona con el ser mujer y además consta de tres partes fundamentales que son el ËEKATHË el trueno como cabeza que está arriba en las montañas, paramos, los seres que habitan la superficie de tierra, y el mundo donde habitan los tápanos<sup>10</sup>.

Según lo que he escuchado con lo relacionado de la cuetandera es que el cuerpo que uno realiza está incompleto por eso sugieren que es necesario realizar el rombo ya que el camino está llegando a mitad y para nosotros como nasa la cosmovisión no es así incompleta. Cada cuadrante que se va formando dicho rombo es la unidad familiar empezando desde el fogón, la tulpa destacando el padre, la madre y los hijos avanzando paso a paso, tejiendo un pensamiento donde se resalta la unidad de la comunidad, por esta razón se comenta que la transmisión de conocimientos debe ser de generación en generación.

En cuanto a los colores que contiene el cuerpo de la cuetandera algunas tejedoras lo relacionan con el arco iris por esta razón siempre acompaña al médico tradicional puesto que demuestra alegría y a su vez una gran armonía con su entorno ya que los arco iris son seres espirituales, guardianes territoriales.

---

<sup>10</sup> TAPANO: seres del inframundo que no poseen ano

Según lo que yo he aprendido en cuanto a la elaboración de este tejido es que allí se plasma mucho conocimiento.

Construyendo un mundo partiendo desde el cuerpo la relación armónica de la comunidad de forma integral.

Luego se continúa con la parte de arriba pues la relación grande que existen con la madre naturaleza montañas seres que en ella habitan.

De igual manera se realiza la tercera etapa de elaboración que es el asiento de la cuetandera, donde se cierra el proceso de construcción y la gran relación que existe con los seres de abajo los tápanos, para que todo lo que en ella se guarde se mantenga y pueda resistir su peso, es una fortaleza para continuar desarrollando las demás actividades del día porque plasma el conocimiento y el saber ancestral que se desarrolla desde que inicia el proceso de elaboración de la cuetandera hasta que culmina con la cuenda o cincha permitiendo desarrollar a la tejedora su agilidad mental ya que ella tiene la capacidad de relacionarse con los tres mundos según nuestra cosmovisión.

## **CAPITULO 3: HALLAZGOS**

Hay cosas que en si ya están plasmadas y que debemos considerarlas básicas para el valor significativo, como un aporte más al proceso de la recuperación y fortalecimiento de nuestra identidad nasa.

### **3.1 LA CUETANDERA Y SUS FIGURAS**

La forma básica de la cuetandera es tejida en lana de ovejo o en lana comercial de siete colores específicamente, (amarillo, anaranjado, rojo, morado, azul, verde, blanco) ocho o hasta 12 colores que, además de producir altos contrastes visuales, determinan su tamaño, ya que por cada color elegido que se utilice se debe tejer una secuencia de estadios o cuadros escalonados que establecen su ancho y longitud; entonces se puede decir que entre más colores tenga la cuetandera, más amplio será su capacidad y conocimiento para quien la elabora.

El patrón compositivo de la estructura visual de la cuetandera es el resultado de una representación totalmente abstracta determinada por formas geométricas que visualmente relacionadas representan aspectos muy importantes dentro del pensamiento de esta comunidad. Estas formas son: específicamente el cuadrado, el triángulo y el rombo.

#### **3.1.1 El cuadrado**

La composición nuclear de la cuetandera tiene como su parte más evidente la forma unitaria del cuadrado que se repite más de una vez conservando su tamaño

pero no su color, estas unidades al cambiar de color forman secuencias o caminos cromáticos que producen efectos direccionales de orden ascendente y descendente como también altos contrastes visuales en su conjunto.

La interrelación de estas unidades se da por acercamiento: un primer cuadro nuclear con su respectivo color se ve rodeado de otros cuatro cuadros de color diferente donde se va ampliando su visibilidad hasta completar los siete colores que representan el ser nasa y así sucesivamente rodeados por otros colores, desde la base nuclear hacia arriba, abajo, derecho, izquierdo secuencias en las que se van aumentando las unidades a cada lado por cada cambio de color que se realice.

La primera secuencia (un cuadro rodeado por otros cuatro) representa el rombo: todo un territorio de convivencia de padre, madre, hijos y comunidad reunidos en una gran familia, donde prima la unidad social básica de la comunidad nasa.

El núcleo representado en el fuego que nos da calor alrededor de la tulpa como espacio idóneo para la transmisión del conocimiento que asegura la permanencia de identidad cultural Nasa.

Su calor reúne a la familia y es allí donde los mayores y mayores aconsejan a los jóvenes reviviendo las historias y vivencias de la comunidad, por lo que se considera la esencia de la vida del pueblo nasa.

Foto 14: Artesana y médica tradicional con una mochila piramidal ascendente



Fuente: Jesús E Correa N. 2011.

### 3.1.2 El triángulo

En sentido horizontal, se puede observar que la estructura, las secuencias de cuadros al distinguirse por colores que conforman las secuencias de unidades cuadradas distinguidas manifiestan formas triangulares de apariencia escalonada que por colores se refleja simétricamente, establecen verticalmente desde la ubicación de los tres primeros cuadros de la secuencia más grande (el triángulo de 7, 8 o 12 cuadros alrededor de otro, este efecto visual representa los escalones) es la única que tiene continuidad respecto al diámetro.

Ampliación del conocimiento que nace alrededor del fogón y de la cuetandera, es decir, traza dos triángulos continuos. Estos se transmite de generación en generación desde la familia, pero los triángulos representan las montañas y de esta manera, especialmente alude a los niveles de conocimiento y experiencia en constante relación del Nasa con la naturaleza: trabajar la tierra, posee visitar los lugares sagrados como los páramos y a los médicos tradicionales que con las plantas medicinales establece comunicación, a la hora de hacer rituales para comunicarse con los seres espirituales y sobrenaturales que allí habitan.

Así mismo, la forma escalonada de las secuencias, además de representar la acción de subir o bajar las montañas, representa también los peldaños de las escaleras hechas para subir y bajar de los soberados de las casas.

Estas escaleras<sup>11</sup> se hacían antiguamente de un tronco grueso sobre el cual se le daba la forma de pequeños peldaños de tal manera que sirvieran para apoyar un solo pie y poder tener un ascenso rápido.

De otro lado, la forma triangular también se hace presente en las zonas superior e inferior de la composición, bajo lo que comúnmente las tejedoras llaman “quingos” y que se describen como la repetición simétrica de un triángulo isósceles (triángulo de dos lados iguales) en posición vertical a lo largo del diámetro de la cuetandera.

Esta serie de triángulos se distingue, gracias a su color, de otra serie que se ve como su reflejo pero en sentido contrario y que va encajada a esta; ambas series se enmarcan dentro de dos hileras lineales y continuas hechas en colores diferentes.

Foto 15: Mochila punta de lanzas



Fuente: Martha L Casso, 2012.

---

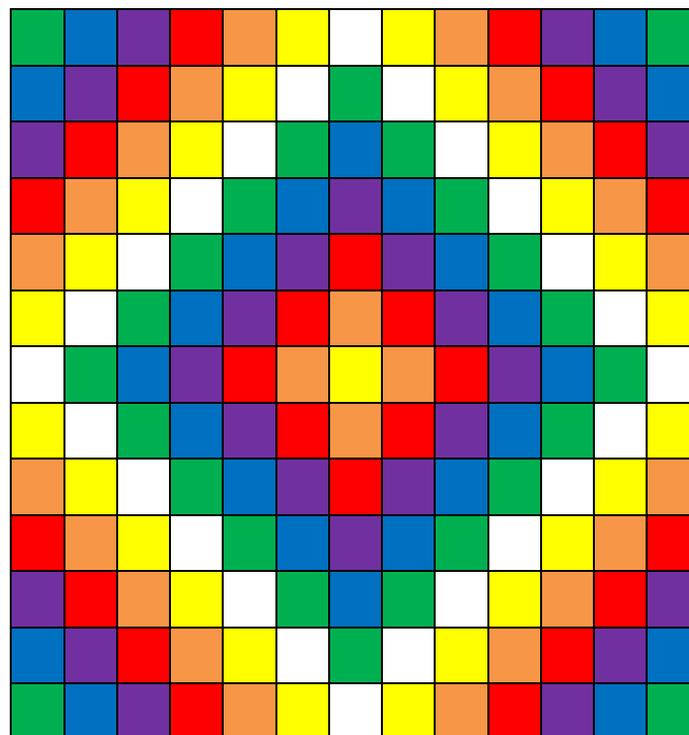
<sup>11</sup>ESCALERA: serie de escalones que permiten ascender o descender.

Descripción de la foto algunos mayores dicen que estos triángulos representan las puntas de las lanzas que utilizaron los antepasados para defenderse de sus enemigos. Otros, los relacionan con el espacio aéreo, o de los dioses, indicando la comunicación constante entre los mundos sobrenatural y espiritual con el terrenal, que a su vez recibe la protección que éstos le brindan.

### 3.1.3 El rombo

El rombo significa equilibrio porque debe haber justicia para así mantener la armonía entre el hombre, la mujer y la naturaleza ya que cada vértice del rombo nos da un sentido de orientación quien va acompañado de una autoridad espíritu esto hace de que haya un gran respeto y unidad.

Foto 16: Plano de una mochila con piramidal ascendente y descendente



Fuente: Manuel Sisco, 2004.

La siguiente demostración deduce a lo siguiente:

Los rombos también se representan en los cabestros de la cuetandera y se observan en forma de x que es el símbolo del respeto del comunero a la autoridad y armonización, porque en cada comunidad cuando se soluciona un problema para darle fin tanto hombres y mujeres autoridades cruzan los bastones de mando en forma de x además se caracteriza por componerse de una o dos secuencias lineales, o hileras en sentido vertical, de rombos que se amplían o dilatan y que se distinguen por colores de alto contraste.

En este caso, el rombo bajo el efecto de la dilatación, representa los llamados “ojos de ratón” que simbólicamente están vigilando y protegiendo de todo mal al portador de la cuetandera.

Para los Nasa, el ratón es uno de los animales más astutos y lo han simbolizado como el animal inteligente. La representación es básicamente la mirada del ratón. Dicen los mayores que el ratón juega con el gato, que el gato es ágil pero no inteligente y por eso el ratón le gana. Entonces a partir de allí han dicho que el ratón para los nasa es el inteligente y lo representaron con su mirada para simbolizar la inteligencia, además es símbolo de protección ante las enfermedades, los malos espíritus y los peligros.

Podemos decir entonces, desde nuestra interpretación, que la cuetandera es un elemento que logra representar de manera abstracta una serie de conceptos que relacionados entre sí sintetizan la importancia de la transmisión del saber cultural Nasa, producto de la experiencia del hombre con su entorno.

Es a partir de ahí que nace el médico tradicional como la persona que media entre la comunidad y los seres sobrenaturales y espirituales; es él quien maneja de

mejor manera todos esos conocimientos y los pone en práctica a favor de la comunidad

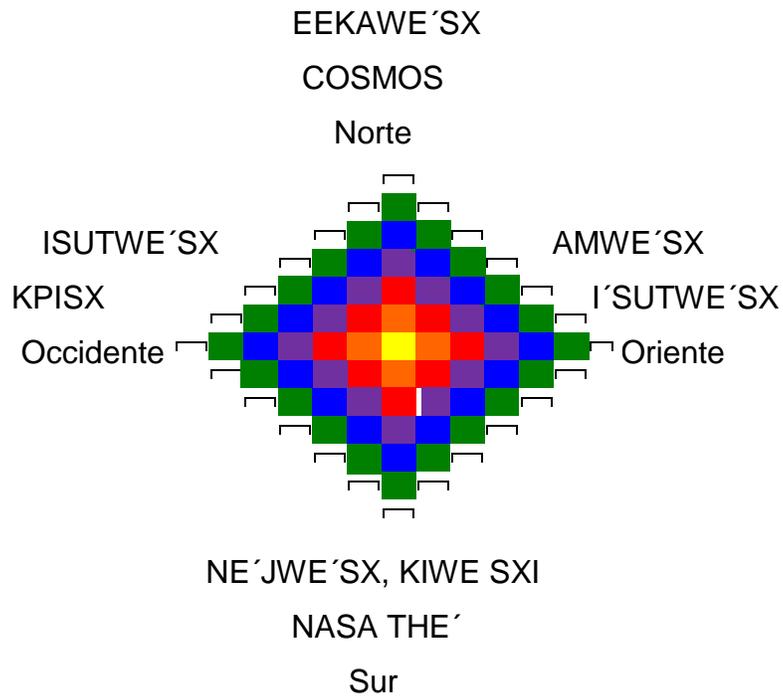
De esta manera también se dice que el rombo se relaciona con la espiral porque ambas son origen de su origen, lo que significa que el origen del rombo es la espiral y el de la espiral es el rombo, el punto donde se tocan los dos rombos en el centro de la espiral, es el ombligo de la tierra es allí donde se establece la relación de las autoridades con el espíritu. El rombo es una figura abstracta del cuerpo humano femenino y masculino donde se origina la vida. Además que simboliza protección o inteligencia, puesto que cuando se representa con un punto en el centro hace referencia al “ojo de ratón” en honor a la astucia que tiene el ratón frente al gato.

### **3.2 LA CUETANDERA Y LOS PUNTOS CARDINALES**

La significación de los cuatro puntos cardinales merecen tenerse en cuenta porque están dando una orientación básica al mundo Nasa que es entendida de la siguiente manera: al norte se ubica el *EEKAWÉ'SX* espíritu del espacio o cosmos, al occidente está el *KPISX*, trueno, al oriente el *I'SUTWE'SX* que representa el fuste, la honda y produce los rayos, ambos espíritus de la naturaleza y al sur el *NE'JWE'SX* espíritu mayor.

La función de los *ne'jwe'sx* es cumplir los mandatos de la madre naturaleza (los cinco rituales comunitarios más los rituales familiares), velar por la armonía de los seres vivos, controlar los problemas sociales en la comunidad y tener conocimientos ancestrales para la orientación intelectual, espiritual, social como autoridad en un territorio.

Foto 17: Ubicación espacial de la cuetandera



Fuente: Cartilla de los tejidos nasa.

Desde los cuatro puntos cardinales como símbolo de territorio y delimitación desde el Resguardo Indígena de Pitayó se ubican:

NORTE: La laguna de Páez

ORIENTE: La Laguna de Juan Tama

OCCIDENTE: La Laguna de Munchique los Tigres

SUR: Volcán de Puracé.

Cuatro energías principales (agua, aire, fuego, y tierra) como elementos de la naturaleza que permiten el equilibrio y armonía ideal de la cotidianidad Nasa.

Los puntos cardinales representan a la autoridad donde cada espíritu la administra:

En el norte se ubica el *EEKATHE*, trueno con bastón de oro, al occidente se ubica el *I'SUTWE'SX*, fueite, honda, al oriente el *AMWE'SX* hacha de piedra (ritmos del trueno), al sur está el *KIWESXI O NASA THE* con bastón de chonta (lo de la tierra).

El vértice del sur de este rombo se une con el vértice norte de otro, administrado por el mismo *KIWESXI O NASA THE*. Al lado occidente están ubicados los alguaciles, al oriente el gobernador y al sur el *SATWE'SX O CACIQUE* encargado de administrar el territorio y hacer justicia pero primero debe consultar por medio de *KIWESXI* con los espíritus mayores, el *EEKATHE*, *I'SUTWE'SX* Y *AMWESX* que son espíritus que ayudan y luego de concertar, dar órdenes a los gobernantes, el gobernador y este a su vez a los alguaciles.

### **3.3 LA CUETANDERA Y LOS COLORES DESDE LA COSMOVISIÓN NASA.**

Los colores más significativos para los nasa son: el color negro, es el color de la madre tierra ahí se dan mejores y diversos productos con una gran cantidad de vitaminas minerales y proteínas entre otros nutrientes, además la tierra de color negro es la más apropiada para la siembra de diferentes clases de cultivos por su gran contenido de nutrientes que le proporcionan a la planta más fuerza, teniendo en cuenta las fases de la luna.

Desde la espiritualidad los the´wala dicen que el color negro cósmico significa sucio o maldad ya que ellos mediante su concentración les permite darse cuenta de lo que sucede a su alrededor, por eso es muy importante el respeto a los espíritus de mayores que ya partieron de este espacio hacia el más allá quienes nuevamente regresan a la madre tierra pero nuestro espíritu continua por esta razón debemos de alimentar ese espíritu mediante el ritual del cxapuuç<sup>12</sup> que se realiza en el mes de noviembre de lo contrario habría un desequilibrio en la familia y la producción de la tierra no sería la misma.

El color rojo es el respeto entre nosotros y representa la unidad, la organización, ayuda mutua y que juntos caminamos en la construcción de normas de equidad esto significa que son muchos líderes del proceso asesinados por esta causa, reflejada en la sangre que es la identidad genética y la vida misma e incluso hasta se da la vida por los demás, es la fuerza espiritual de cooperativismo que permite sentir el dolor ajeno.

El color blanco significa la armonía y el equilibrio del ser humano representado en la claridad de pensamiento, en la verdadera justicia, honradez y transparencia del espíritu<sup>13</sup> y la mente.

Estos colores son muy significativos en la vida de nuestros mayores el rojo es la unidad, organización de los the´wala, el negro es la espiritualidad y el blanco equilibrio y armonía, y en las autoridades originarias representa la verdadera autonomía que debe haber unidad, reciprocidad ante la sociedad.

---

<sup>12</sup> CXAPUUÇ: Ofrenda a los espíritus del más allá.

<sup>13</sup>ESPIRITU: Ser material y dotador de razón.

### 3.4 LA CUETANDERA Y LOS TAMAÑOS

Foto 18: Cuetandera pequeña



Fuente: Martha Lucia Casso, 2011.

Una cuetandera pequeña *kwetadya ʼja leçxkwe* solo para guardar los remedios de protección personal, pero en sí lo que está guardando es firmeza y fuerza positiva que en realidad el *nasnasa* necesita para realizar las diferentes actividades del contexto, no importa el tamaño sino lo que ahí dentro contiene.

Foto 19: Cuetandera mediana



Fuente: Martha Lucia Casso, 2011.

Una cuetandera mediana *kwetadya ʼja jwe ʼwalamesa* para echar los remedios que se utilizan individualmente para poder controlar las energías negativas del individuo, estas pueden ser para el susto, mal viento, entre otras para la suerte nivelando así con las plantas frescas.

Foto 20: Cuetandera grande



Fuente: Martha Lucia Casso, 2011.

Una cuetandera grande *kwetadya íja wala* para echar la coca para la armonización de una familia o en colectivo la comunidad, debido a que estamos expuestos a adquirir enfermedades naturales o puestas ya que hay dos lados opuestos en este sentido.

Los *the íwala* reciben esta clase de cuetandera con los tres colores más resaltados de las manos de su madre o futura compañera, también puede ser por herencia de sabiduría, conocimiento y entendimiento por una mayora o mayor así transmitiendo sus conocimientos de generación en generación para que perdure y no haya debilitamiento cultural.

### **3.5 RELATO ACERCA DE LA CUETANDERA.**

El portar una cuetandera está demostrando la habilidad de conocimiento intelectual que posee la mujer quien la elabora, ya que refleja la historia donde registra el proceso evolutivo de la ancestralidad hasta la actualidad. Por tal razón

el ser humano de antes portaba el cabestro de diferentes colores como cinturón y a la vez medio de defensa de los animales feroces. Así, el arte de hilar las fibras o lana para formar un hilo es tan antiguo que no se puede precisar la época en que comenzaron a utilizarse fibras y tejidos.

El hilado consiste en retorcer la lana de ovejo para con ello sacar hilos que le permiten realizar diferentes artesanías para portarlas como elemento fundamental en la necesidad de echar sus cosas o productos dependiendo su tamaño.

Los tejidos Nasa ha sido a base de lana de ovejo denominada “virgen” en ocasiones teñido hasta convertirlo en una sola hebra o ‘hilaza’ para luego realizar la cuetandera que consistía en colores naturales como es el blanco, negro y gris dependiendo del color del animal, iniciaron a combinar estos colores y con ello fueron dando origen al cuerpo de la cuetandera unos le tejían la parte superior y otros la parte inferior mas no tenían en cuenta que al unir la parte inferior con la superior formaría un rombo aun con más sentido.

Muchas mujeres aprendieron a tejer antes de haber aprendido ahilar, aunque el tejido sirve de protección, también permite identificar, por su diseño o color, el lugar de origen de una persona, los tejidos era utilizado en el trueque según la complejidad cultural, un pilar económico pues sus tejidos eran modo de sostenibilidad de su familia.

En la actualidad, las comunidades indígenas mantenemos soluciones más adecuadas, en donde reafirmamos las tradiciones de nuestros antepasados en la realización de tejidos con identidad como grupos sociales y autónomos.

Hoy tejedoras y tejedores indígenas siguen manifestando y experimentado desde entonces diversos cambios que hay en la sabiduría ancestral que ha sido

heredada por tradición sus valores como el idioma, las costumbres y hasta el mismo pensamiento.

### 3.6 LA CUENDA O CARGADERA

La cuenda o cargadera que lleva la cuetandera se caracteriza por ser un objeto protector y vigilante de nuestro territorio, porque contiene la mirada fija del ratón en cada uno de los rombos, por esta razón al componerse de dos o más hileras en sentido vertical de varios colores están defendiendo a la persona que la porta de los animales feroces que existen en las montañas, además de las enfermedades y otros sucesos.

Foto 21: La cuenda o cincha “ya´jawes”



Fuente: Martha L Casso, 2012.

La cuenda “*ya´jawes*”<sup>14</sup> es un medio de defensa porque tiene fuerzas energéticas de los tres truenos y a los descendientes de los truenos a nivel territorial, los cuales convoca a comportamiento social y espiritual en toda la trayectoria de la vida nasa, por esta razón va trenzando cada uno de sus rombos con diferentes colores que la madre naturaleza expone desde su bello colorido del arco iris, siendo para los nasa los colores más significativos el amarillo porque se potencia

---

<sup>14</sup>CUENDA: Cordoncillo de hilos que forman una cincha para sostener la cuetandera.

allí la fuerza del oro, el anaranjado posee energías espirituales, el rojo refleja la sangre del territorio, el morado posee la fuerza que da el sol, el azul tiene fuerza cósmica, el verde ubicado desde el manto de la tierra, el blanco el rol de la autoridad cultural y tradicional, lo cual hacen que sea fuerte y con cada uno de sus ojos pueda observar lo que existe a su alrededor y con ello proteger a la comunidad Nasa que aún se encuentra en resistencia, ya que la lucha diaria continua tanto del hombre como de la mujer para así estar en armonía y equilibrio con nuestra madre Tierra.

Además hay tejedoras que utilizan como complemento o combinación de colores los siguientes:

El color negro *khucx* natural o teñido con barro significa impregnación de fuerza y fortaleza.

El negro cósmico significa energías negativas, trae problemas.

El *pta'z*, Sucio, significa muerte.

El color gris (*khüc*) significa desanimo.

El color café (*tuhme*) significa desanimo.

Por tal razón se debe potenciar con el color blanco pero esto lo debe hacer un *the'wala*, así se nivelan las energías y puede portarla sin ningún problema.

Otro de los colores que también se resalta en algunas cuetanderas es el color rosado, *watwat* que significa el calor humano regulado es despertar y es vigoroso. Además influye en los sentimientos que le brinda cariño y amabilidad así se convierte en una persona que ayuda a su prójimo motivándolo, donde demuestra

el cambio de estado físico porque cuando uno va caminando se agita el cuerpo o al acercarse al calor va cambiando de tono la piel.

### **3.7 TINTURADO CON PLANTAS NATURALES**

Práctica cotidiana para el tinturado de lana de ovejo, algunas plantas se hallan en clima frío o templado y otras en clima caliente, para la recolección de estas plantas se debe tener en cuenta las fases de la luna del mes de febrero y marzo en horas de la tarde, para obtener un buen color y permanencia se tiñe en luna llena teniendo a mano la planta de la alegría, cuando se utiliza barro hay que sembrar algún cultivo o planta, para que la madre tierra no seque el lugar del nacimiento del barro.

**LENGUA DE VACA:** Planta de clima frío de la cual se obtiene el color verde u ocre amarillo

#### *Cantidad*

- 5 kilos de hoja y raíces de lengua de vaca
- 4 cucharadas de sal
- 10 cucharadas de vinagre
- Agua abundante hasta tapar la lana y las plantas
- Para una libra de lana hilada

#### *Procedimiento*

Se machacan las hojas y raíces y se pone a cocinar junto con la lana hilada, hay que estar revolviendo a cada 10 minutos, aproximadamente por dos horas, para obtener un buen color se agrega vinagre sin sabor o limón y sal, según la cantidad

que requiera, luego se lava hasta que el agua quede claro y se deja secando a la sombra.

**BARRO NEGRO, HOJAS DE ENCENILLO, SOMBRILLA DE PARAMO, SXHAL HOJAS DE ROBLE:** Se consigue en clima frio y se obtiene el color negro.

*Cantidad*

- ❖ Cantidad suficiente para teñir cinco ruanas o madejas de lana hilada
- ❖ 5 baldes de barro negro(balde de 10 litros)
- ❖ 6 kilos de hoja de cada árbol
- ❖ Flores de sombrilla de paramo

*Procedimiento:* Se ponen en ollas grandes o fondos las hojas, las flores, las ruanas y madejas de lana. Después de haber hervido una hora se le agrega el barro y se deja cocinar aproximadamente 5 horas, para obtener un mejor color se deja una noche en reposo, luego se lava hasta que el agua quede claro y se pone a secar a la sombra.

**EUCALIPTO ROJO O HEMBRA:** Se consigue en clima frio y medio y se obtiene el color café claro

*Cantidad*

- ✓ 10 libras de hoja y corteza de eucalipto, para 1 libra de lana hilada
- ✓ 10 cucharadas de vinagre
- ✓ 4 cucharadas de sal

*Procedimiento:* Se machacan las hojas y las cascaras y se ponen a cocinar junto con la lana hilada, hay que estarlo revolviendo cada 10 minutos aproximadamente por dos horas, para obtener un mejor color se debe agregar vinagre sin sabor y se

deja una noche en reposo, luego se lava hasta que el agua quede claro y se pone a secar a la sombra.

**MATA CHANDE O TUKA:** Se consigue en clima frio y medio, se obtiene el color zapote o anaranjado

*Cantidad*

- 5 kilos de raíces y cascaras de mata chande
- 10 cucharadas de vinagre
- 4 cucharadas de sal
- Para un promedio de 1 libra de lana hilada

*Procedimiento*

Se machacan las raíces y las cascaras y se pone a cocinar junto con la lana hilada, hay que estarlo revolviendo cada 10 minutos aproximadamente por dos horas, para obtener un mejor color se agrega vinagre sin sabor y la sal, se deja una noche en reposo y luego se lava hasta que el agua quede claro, después se pone a secar a la sombra.

**UVILLAS DE MONTE O KDUU:** Se halla en clima frio y medio y se obtiene el color vinotinto.

*Cantidad*

- 5 kilos de pepa de uvillas de monte, para 1 libra de lana hilada
- 10 cucharadas de sal y vinagre sin sabor

### *Procedimiento*

Se licuan o se machacan las pepas de uvillas de monte y se pone a cocinar por una hora y media o más tiempo, según si se quiere el color más fuerte. Se le agrega dos gramos de anilina roja para obtener un color rojo ocre, se deja una noche en reposo, luego se lava hasta que el agua quede claro y se pone a secar a la sombra.

**NOGAL:** Árbol de clima medio y frío se obtiene el color café oscuro

### *Cantidad*

- ❖ 12 libras de hojas de nogal
- ❖ 10 cucharadas de sal o vinagre sin sabor
- ❖ Para promedio de 1 libra de lana hilada

### *Procedimiento*

Se machacan las hojas, luego se pone a cocinar junto con la lana hilada, hay que estar revolviendo cada 10 minutos aproximadamente por dos horas, para obtener un mejor color se le agrega vinagre sin sabor y sal, se deja una noche en reposo, luego se lava hasta que el agua quede claro y se pone a secar a la sombra.

**CHILCO:** Se obtiene el color verde oscuro

### *Cantidad*

- ✓ 10 kilos de cogollo de este árbol
- ✓ Sal
- ✓ Vinagre
- ✓ Para un promedio de 1 libra de lana hilada

### *Procedimiento*

Se machacan los cogollos, luego se pone a cocinar junto con la lana hilada, hay que estar revolviendo cada 10 minutos aproximadamente por dos horas, para obtener un mejor color se le agrega vinagre sin sabor y sal, se deja una noche en reposo, luego se lava hasta que el agua quede claro y se pone a secar a la sombra.

**ROBLES:** De clima frio y se obtiene el color amarillo

### *Cantidad*

- Se recolecta la cantidad necesaria de cascaras y hojas amarillas
- Vinagre
- Sal
- Para un promedio de 1 libra de lana hilada

### *Procedimiento*

Se machacan las hojas y las cascaras, luego se pone a cocinar junto con la lana hilada, hay que estar revolviendo cada 10 minutos aproximadamente por dos horas, para obtener un mejor color se le agrega vinagre sin sabor y sal, se deja una noche en reposo, luego se lava hasta que el agua quede claro y se pone a secar a la sombra.

**BOROQUERO:** De clima templado se obtiene el color morado

### *Cantidad*

- 5 kilos de pepas
- Vinagre
- Sal
- Para promedio de una libra de lana hilada

### *Procedimiento*

Se machacan las pepas, luego se pone a cocinar junto con la lana hilada, hay que estar revolviendo cada 10 minutos aproximadamente por dos horas, para obtener un mejor color se le agrega vinagre sin sabor y sal, se deja una noche en reposo, luego se lava hasta que el agua quede clara y se pone a secar a la sombra.

**PALO GEDIONDO:** Es un arbusto de clima frio y se obtiene el color negro

### *Cantidad*

- ❖ 4 kilos de pepa de palo gediondo para una libra de lana hilada
- ❖ Vinagre
- ❖ Sal

### *Procedimiento*

Se machacan o se licuan las pepas, luego se pone a cocinar por una hora y media o más tiempo si se quiere el color más fuerte, se deja una noche en reposo, luego se lava hasta que el agua quede clara y se pone a secar a la sombra.

**ACHIOTE:** Este es más utilizado para el fique y se obtiene el color anaranjado.

### *Cantidad*

- ✓ 4 kilos para teñir una libra
- ✓ Vinagre
- ✓ Sal

### *Procedimiento*

Cocinar durante una hora, después escurrirlo. Si no hay afán dejarlo reposar durante dos días después lavarlo y secarlo a la sombra.

**RAÍCES ROJAS O COLLARCILLOS:** De clima frío y caliente se obtiene el color rojo o rosado

### *Cantidad*

- 1 kilo de raíces de collarcillos para teñir una libra de lana
- Vinagre
- Sal

### *Procedimiento*

Se machacan las raíces y luego se colocan a cocinar junto con la lana en un lapso de tiempo de una hora, después se deja enfriar y se lava, el secado debe hacerse en la sombra para obtener buenos resultados.

**CUCHIYUYO:** De clima medio y se obtiene el color amarillo claro

### *Cantidad*

- 4 kilos de hojas frescas
- Vinagre
- Sal

### *Procedimiento*

Se machacan las hojas hasta dejarlas bien trituradas y después se colocan a cocinar en una olla grande con 3 cucharadas de sal y  $\frac{1}{4}$  de vinagre, dejar hervir

hasta que pinte bien la lana, después dejarla enfriar o dejarla una noche en reposo, luego enjuagar y secar a la sombra.

**AZAFRÁN DE LOMA:** De clima caliente y medio, se obtiene el color amarillo oro

*Cantidad*

- ❖ 6 kilos de raíces de azafrán de loma
- ❖ Vinagre
- ❖ Sal

*Procedimiento*

Lavar muy bien las raíces y después molerlas, después de tener una masa se coloca a hervir junto con la lana.

Se le agrega 3 cucharadas de sal y  $\frac{1}{4}$  de vinagre, se deja hervir por un lapso de una hora revolviendo constantemente para así obtener el mejor color, después de dejarlo enfriar, lavarlo y secarlo a la sombra.

Para la recolección de las plantas, se debe tener en cuenta la cantidad de material que se quiere tinturar.

Se utilizan (raíces, tallos, cáscaras, cortezas, hojas, flores, semillas, pepas o frutos).

Foto 22: El tinturado con plantas naturales



Fuente: Martha L Casso, 2012.

La foto contempla la manera como se van dejando las madejas de lana de ovejo con su respectivo color después de haberse realizado el proceso de teñido.

Además se complementa con un artículo de internet:

El tinturado es un proceso de aprendizaje de las mujeres de una comunidad quienes mediante esfuerzo, dedicación y práctica constante, fueron probando el potencial de tintura de las plantas existentes en la zona.

Los procesos investigativos a nivel de las comunidades y la revalorización de los conocimientos de nuestros antepasados son parte de la ruta que debemos caminar para lograr un desarrollo desde nuestra cosmovisión e identidad. Fuente:[www.tinturadoconplantasnaturales.com](http://www.tinturadoconplantasnaturales.com)

### **3.8 NORMAS Y CREENCIAS EN RELACIÓN A LOS TEJIDOS.**

Existen creencias alrededor de la construcción de la cuetandera y se manifiesta así:

Los tejidos sea cual sea no deben dejar manipular por otras personas ajenas a las que tejen ya que la manera de tejer de cada quien es distinta y esto hace de que tomen una apariencia como la de la concha del armadillo.

No dejar manipular el tejido de la cuetandera ya que esta es muy vistosa por sus colores, porque hay personas que tienen malas energías y esta es transmitida a la que la teje, por tal razón es que se les olvida tejerla, bien les da pereza o se descuidada.

La mujer que teje la cuetandera debe tener cuidado al momento en que se encuentre en menstruación porque esta se relaciona con el arco y se puede enfermar produciendo alergias además la manipulación de agujas no es aconsejable en esta época ya que le hace daño produciéndoles frío en la matriz.

Cuando en la ventana de un hombre soltero o viceversa llega el colibrí de cola larga y de color verde brillante, dicen los mayores y mayores que está por llegar una mujer ágil y hábil en los diferentes oficios (trabajo, tejido, cocina).

Para mantener el calor natural se debe tejer el asiento con lana de ovejo y la parte de arriba igualmente, además cuando se esté tejiendo siempre se debe terminar

dejando el hilo o lana hacia arriba porque si lo deja hacia abajo se descuidara del tejido y no le rendirá.

También se recomienda que el primer corte de uñas a las niñas debe ser de una mujer mayor ágil y trabajadora para que de igual manera se defiendan en su vida a través de los diferentes tejidos transmitiéndoles así su conocimiento y para curarles quien corta las uñas deberá regalar una pollita a la niña y así en menos de 8 a 9 años estarán poniendo en práctica el don.

Cuando una persona va de visita al sitio sagrado de la piedra del santo deberá dejar una muestra de su trabajo el hombre (casitas pequeñas, cercos y algunos productos) mujer dejara muestras de cinchas, jigras, chumbes en miniatura).

Igualmente cuando una persona atraviesa por primera vez el páramo de moras.

Además se recomienda que si una niña está elaborando una cuetandera esta debe ser terminada o cerrado el asiento por una mayora, por esta razón es que al momento de dar a luz no podrá tener su hijo.

Además no se deben saltar los ojos porque dicen que se sale el corazón de la que está tejiendo.

Un día unos mayores le propusieron a una joven que si quería casarse con el hijo para formar pareja y que si era así debía prepararse y empezar a realizar el tejido

más fino el anaco, tejido por ella misma como respuesta de que si aceptaba, entonces por el afán de conseguirlo inicio el tejido como se lo indicaron pero en vista de que ya se estaba cumpliendo el tiempo que le habían dado y en medio de su afán empezó a correr, cuando en eso regresaron y le dijeron que el matrimonio esperaría un tiempo más, entonces ella nuevamente tejió muy fino.

Por tal razón se da la comparación con la coraza del armadillo porque ella en sus extremos tiene capas o textura fina y en la parte central sus rasgos son más grandes y así mismo, la novia comenzó a tejer fino luego de forma tosca y después terminó nuevamente fino, por esa circunstancia se recomienda tejer bien, sin afanes el armadillo tiene un sentido en la historia permite conocer el espíritu que guía su acción y pensamiento.

Cuando es joven soltera y está realizando algún tejido y por circunstancia de la vida llega un joven proponiendo matrimonio ella deberá terminar dicho tejido y regalárselo a él, lo cual significa la unión de conocimiento persona deberá portarla con mucho respeto, no descuidarla, ni que estén manipulando o prestando, ya que estará vigilado por un guardián invisible el duende *î'khwe'sx oklxum*.

No se debe sentarse en la jigra porque se vuelve pedorro.

No ponerse la jigra en la cabeza porque le salen muy rápido las canas.

No pegarles a los niños con la jigra se vuelven perezosos.

No estirarlas cuando están tejiendo porque se así mismo se le estira el estómago o la matriz.

No contar los ojos cuando teje porque no la termina.

### **3.9 EL CONOCIMIENTO DE ESTUDIANTES COMO APORTE FUNDAMENTAL EN EL PROCESO DE INVESTIGACIÓN**

Voces de algunos estudiantes:

Es de mucha importancia conocer valores culturales para que donde vayamos no perdamos el sentido de pertenencia (Yu'sek Yonda Niquinas, grado tercero).

Antes mi abuelo contaba la historia del mojado y como él lo había amarrado con la cincha de la cuetandera, perdió la fuerza y pudo saber quién era (Gina Paola Tenorio Quigatengo, grado tercero).

Los relatos de nuestros ancestros nos dan motivo para seguir perviviendo como nasa dentro del territorio (Hugo Alejandro Perdomo Isco, grado quinto).

La educación que se imparte desde nuestros saberes es de suma importancia porque nos enseña a cómo defendernos ante un estado dominante de nuestra identidad cultural nasa (Jorge Eliecer Mumucue cruz, grado quinto).

### 3.10 DIFERENCIAS ENTRE LA CUETANDERA MACHO Y HEMBRA

Foto 23: La cuetandera hembra



Fuente: Martha L Casso, 2012.

Nuestra identidad cultural esta expresada en nuestras artesanías que tienen un amplio significado desde la cultura nasa, a la vez dependiendo de su forma representa a la mujer y al hombre.

Cuetandera hembra representa la mujer por sus características, estatura baja y su cuerpo ancho.

Cuetandera macho es más larga y delgada.

No son los colores que hacen la diferencia en la cuetandera macho de la hembra es la forma como se adorne cada una de las cuetanderas, la cuenda de varios colores era muy utilizada para ir a visitar lugares sólidos ya que esta brinda protección de diversos sucesos, no hay diferencia en el uso de la cuetandera aunque esta debiera ser utilizada de la siguiente manera la cuetandera macho que la porte la mujer y la cuetandera hembra que la porte el hombre.

Las cuetanderas son personas por esa razón se dice que tienen ojos, boca, estomago, ombligo, cabeza, extreminidades.

Foto 24: La cuetandera macho



Fuente: Martha L Casso, 2012.

Relato escrito por mi hermano Salvador Caso y Ana Bertha misionera Laurita del Perú.

Historia KWET SATU, Piedra del santo, resguardo indígena de Pitayó.

En la parte alta del kwetsatu, existía una laguna donde los médicos tradicionales o the´wala realizaban sus ritos de limpiezas y también se entrenaban a los futuros médicos, al igual que a las parteras.

Tres señoritas pertenecientes a una misma familia, eran las únicas que podían visitar el lugar, donde se bañaban y de regreso llevaban leña para la casa, si lo intentaba una persona diferente a ellas, la laguna se enfurecía y se presentaban vientos fuertes, impidiendo la llegada a dicho lugar, en una ocasión una de las hermanas se quedó en casa y se pusieron en camino las otras dos hermanas hacia la laguna con la intención de bañarse y llevar leña como de costumbre, ya estando en el sitio hubo un fuerte viento que les rasgo todas las vestiduras, quedando únicamente con las gargantillas (wäcx) posteriormente pidieron ayuda a la otra hermana que se quedó en casa para que les llevara vestidos, entonces al ver como se encontraban las dos hermanas, lo confirmo con el nombre de gargantillas (wäcxthä), posteriormente siguen llegando otras personas y poco a poco se cree que se fue recubriendo de tierra hasta quedar totalmente cubierta.

En el mismo filo y en la parte media brota agua, dándonos a entender que viene a nivel subterráneo desde la laguna, comunicándose de esta manera con otra laguna en el sitio piedra del santo (kwetsatu), en esta laguna se realizaban consagraciones de parteras, médicos tradicionales, sobanderos, pulseadores, con el transcurrir del tiempo, también fue desapareciendo en las mismas circunstancias que la anterior, esto debido a que la misma gente de los alrededores fueron talando el bosque, al igual que fue utilizado para la crianza de animales tales como vacunos y otros.

Pensamos que existe la laguna en forma subterránea, ya que en la parte de abajo sale agua y es utilizada para realizar curaciones, según la tradición existían dos peñas que se consideraban sagrados y respetados por los indígenas, en este lugar se encontraba una iglesia incrustada y esta es la iglesia de los nasa, en este lugar los médicos tradicionales o the'walas, en compañía de otras personas, realizaban sus ritos que duraban ocho días y en un tiempo cuando se encontraban realizando los rituales, una pareja viola la ley con la infidelidad, en este momento se convierte la iglesia en piedra, igualmente sucede con la pareja.

En días sagrados según nuestra tradición durante la noche, se ve candela, también se escuchan sonidos de campanas y ruidos de personas como si estuvieran en una reunión, en la parte superior de la piedra, existen tres huecos donde se hacen los ritos de sanación.

Los peregrinos por fe de ser curados, dejan alguna prenda o dinero que es echado por una grieta, en la parte de arriba hacen la velación, aquí realizan refrescamientos y limpiezas de los bastones de autoridad, el agua que cae en forma de gotas de la piedra sirve para curar problemas de la vista.

En la parte de atrás se hace el rito del arte, aquí existe una grieta donde los niños se sientan a realizar sus pequeñas artes tales como: hacer una casa, hechura de mochilas, ruanas, anacos, y dejando todas estas obras en el lugar, posteriormente el medico tradicional o the'wala hace el rito de acuerdo al arte, en el momento del ritual aparece una nube blanca y el the'wala dice que es la bendición de Dios para aprender el arte.

En este mismo lugar se hacen los ritos de las parteras, pulseadores y el rito de un niño que va a ser médico tradicional o the´wala, pero en este rito aparece el trueno al igual que el relámpago o sxäwala, (espíritu de Dios) y es quien revela el arte que va a tener la persona y así sus padres lo van educando en ese ambiente, según las recomendaciones del médico tradicional o the´wala.

A la izquierda hay un hueco, aquí se hace el rito cuando el medico tradicional o the´wala va a ser un mal a una persona pregunta a la piedra si se puede o no, sino se quiere que se haga la maldad, el the´wala se queda dormido durante dos a tres días.

En el lugar existe la coca antigua (Galvis).

Si un grupo de personas van en peregrinación hacia esta piedra y si una de las personas escucha un ruido y es el de la campana a los ocho días a más tardar a los quince días muere.

Actualmente se ha organizado un grupo de personas para llevar a cabo en este lugar los ritos, bautismos, también han visitado el lugar personas de Cali para asuntos de curaciones y a la vez deja prendas de valor. (Caso Dizú, entrevista, 15 de abril de 2012).

## **CAPITULO 4: METODOLOGIA**

Es necesario fijar una metodología de trabajo que permita al investigador abordar el tema.

### **4.1 EL CAMINO DE LA CUETANDERA EN EL PROCESO DE INVESTIGACION**

Se denomina camino porque si queremos llegar a la meta, debemos tomar un recorrido, es cierto habrán tropiezos pero de ello aprendemos, hay que arriesgarnos, porque así es que podemos afianzar los conocimientos y entre todos podemos hallar el sueño que se quiere tener para las futuras generaciones.

Desde épocas pasadas varias personas han venido buscando sus propias formas de realizar investigación, teniendo en cuenta las prácticas cotidianas que han permitido saber y conocer elementos culturales sobre la vida del pueblo nasa.

Por lo tanto, la integración, el dialogo y las formas de comunicación a través de las diferentes prácticas culturales como, rituales, festividades, trabajos comunitarios, mingas, clausuras, congreso e incluso la internet que juegan un papel importante en el campo de la adquisición de estos conocimientos como resultado al proceso de la investigación.

Visitar a las familias donde específicamente elaboran esta artesanía fue algo muy valioso el compartir con todo el núcleo me permitió un intercambio de saberes, opiniones y conocimientos acerca de la cultura Nasa como producto de gran valor;

su fin no ha sido pensado como objeto de valor comercial sino como objeto de valor utilitario (vestido y herramienta de trabajo) y de valor de significación cultural que ella tiene tanto para el hombre y la mujer aunque las pocas mujeres que lo hacen también ven en el tejido una posibilidad de salida económica para ayudar al sostenimiento familiar, tejen para sí mismas, para sus familias y por encargo.

Este proceso investigativo ha permitido a algunas mayores de la vereda la Ovejera N° 1, generar saberes y conocimientos acerca del significado y simbología de la cuetandera como identidad cultural del pueblo Nasa. Por lo tanto la memoria colectiva acumulada desde miles de años es la que todavía existe en la cuetandera toda una cosmovisión allí reflejada.

El proceso metodológico llevado a cabo se da debido a las escasas fuentes bibliográficas encontradas en relación con este tema, la mayoría en Internet, como también en algunos libros y tesis relacionados con otras investigaciones de la comunidad que en lo posible guían de una manera superficial más no aportan al tema en particular, más adelante inicie visitas a distintas personas el contacto directo con algunas tejedoras y the´wala<sup>15</sup> para adquirir un conocimiento y un saber, buscando información, dialogando con la gente, conociendo la cultura y su contexto.

## **4.2 DIFICULTADES**

En el transcurso de la investigación se presentaron algunas dificultades como: Al momento de investigar algunas personas no querían dar información respecto al tema debido a que se preguntaban será para vendernos la información, en otros

---

<sup>15</sup>THE´WALA: Es una autoridad espiritual encargada de proteger y armonizar la vida de los Nasa.

casos no conseguía suficiente información por parte de las entrevistadas ya que eran señoritas y no tenían conocimiento, además las entrevistas con los *the wala* también eran aportes mínimos ya que no han sido tenidos en cuenta dentro del resguardo, igualmente la toma de fotografías fue una de las dificultades por no tener los equipos necesarios al instante.

Para realizar esta investigación recurrí al tema los sentidos corporales que poseemos cada una de las personas, teniendo en cuenta la socialización del orientador Joaquín Viluche sobre mochilas, lo que me ha permitido emprender el camino para alcanzar los objetivos de dicha investigación.

En este sentido describo a continuación lo siguiente: tuve la oportunidad de ir observando cuales eran los sucesos de la vida, porque las señoritas ya no le prestan atención a la elaboración de la cuetandera, la razón era, que al culminar el grado quinto de primaria se estaban yendo a trabajar fuera de la vereda y esto hace que se pierda el sentido de pertenencia, además cuando se reunían las personas en cualquier trabajo comunitario, escuchaba que ya no tejen esta mochila debido a que es una artesanía muy difícil de elaborarla y que debían tener aún más tiempo para construirla siendo esta la razón del debilitamiento cultural, la transmisión de enseñanzas que era alrededor del fogón ya se ha perdido, no hay dialogo quizá por la influencia de los medios masivos de comunicación.

Para poder comprender la problemática que se estaba viviendo toco pensar en una estrategia que brindara al menos una claridad respecto al tema, para poder revivir la historia que se plasma en la cuetandera en la pervivencia como pueblo nasa, pero también debemos preguntarnos, si será que tenemos sentido de pertenencia? si se estará poniendo en práctica los conocimientos adquiridos

culturalmente? Será que convivimos como nasas en armonía?, estas y muchas preguntas deben ser constantes porque a diario hay cambios.

Fue importante utilizar el sentido del olfato y el tacto porque esto me permitió inquietarme a adquirir un conocimiento que se fundamenta en este proceso de formación, soñando o proyectando que es lo que se quiere para que todos actuemos en la recuperación y valoración de nuestra identidad cultural, descubriendo y analizando experiencias de otros contextos que van innovando los saberes y conocimientos de nuestras mayores que es el recado más precioso y que hoy en día se está dejando a un lado.

El proceso investigativo me permite experimentar y transformar de manera positiva los saberes y conocimientos, esto hace que podamos vivir tanto hombres y mujeres en plena relación armónica con la naturaleza.

Con el proceso metodológico antes mencionado continuo profundizando aún más la investigación ya que uno elaboraba las cuetanderas solo por su vistosidad y en algunos casos lo económico y no conocía a fondo que allí estaba la verdadera identidad cultural histórica del ser Nasa.

Por lo tanto desde la parte pedagógica inicie a aplicar estos conocimientos en otro contexto no donde se inicie la investigación, porque la comunidad de Muse Ukwe Morales, me abrieron las puertas por un lapso de dos años allí me permitieron compartir y vivenciar aspectos culturales enmarcados en el SEIP sistema de educación indígena propio, para este proceso investigativo fue necesario acudir a los rituales de armonización, con el fin de equilibrar las energías a su vez solicitar permiso a los espíritus de la madre naturaleza para que ellos permitieran abrir el

camino a este proceso ya que este tema se trata de algo significativo y simbólico y de esta manera poner en dialogo los saberes con los the'wala, mayores, jóvenes y niños líderes, orientadores y algunos comuneros.

Al conocer otros contextos puede compartir y vivenciar diferentes aspectos culturales que me dieron la oportunidad de adquirir nuevos conocimientos para luego ponerlos en practica, en mi vida personal o bien poder colaborar a la comunidad.

Foto 25: Comunidad educativa Muse Ukwé



Fuente: Martha Lucía Casso , 2011.

La educación impartida en conjunto es la que aporta al sistema de educación indígena propio.

## **CAPITULO 5. PROPUESTA PEDAGOGICA**

Para implementar en la parte pedagógica es necesario formular una propuesta que enmarque el camino o ruta para paso a paso vayamos recuperando la identidad cultural que se está dejando a un lado por tal razón la propuesta educativa nace en el Centro Educativo ElíasTrochez (Timbio \_ Cauca), sede Escuela Rural Mixta Semillero de niños Paeces “Luucx fxiw”. (Morales – Cauca) 2010 y 2011.

**TITULO DE LA PROPUESTA: EL CAMINO DE LA CUETANDERA MITOS E HISTORIAS DE ORIGENES.**

### **5.1 DESCRIPCIÓN DE LA PROPUESTA**

Lamentablemente se están perdiendo los valores culturales que nos identifican como nasa. El problema principal consiste en la no transmisión de conocimientos de los padres hacia los hijos especialmente la lengua materna, debido a que están conviviendo muy cerca de los campesinos. Por ello es necesario crear conciencia a la comunidad de la importancia que tiene el aspecto cultural para así recuperar la identidad. Teniendo en cuenta las áreas del conocimiento Matemáticas y Producción, Sociedad y Territorio, Comunicación y lenguaje, Comunidad y naturaleza que enmarca el SEIP sistema de educación indígena propio.

Todo será posible, si aportamos un granito de arena a este proceso educativo que pretende, implementando los conocimientos sobre el contexto promoviendo un cambio en las actitudes hacia la superación.

## **5.2 JUSTIFICACIÓN**

En las diferentes socializaciones del SEIP sistema de educación indígena propio realizadas a la comunidad educativa se puede evidenciar la falta de conciencia y el desconocimiento sobre las causas de la pérdida de valores culturales alrededor de la institución. Los estudiantes de la institución identifican la problemática y ven indispensable comenzar a recuperar estos valores, es así como se logra concientizar a los padres de familia, autoridad, orientadores y se inicia un proceso de recuperación de las memorias.

Todo esto acompañado del debido seguimiento con los estudiantes del proceso contribuyendo de esta manera en su formación personal, conocimiento que posteriormente pueden aplicar en otros aspectos.

Además, la realización de esta experiencia de aula es de gran importancia para la institución educativa, ya que aporta una solución práctica a una problemática de tipo cultural que viene afectando a la comunidad en general, como es la pérdida de los valores culturales.

El desarrollo de la propuesta pedagógica también permitió la articulación con las herramientas tecnológicas y pedagógicas, donde se dinamizó el proceso de enseñanza-aprendizaje, y facilitó a los estudiantes el acceso al conocimiento de una manera lúdica, creativa y participativa, permitiendo la aplicabilidad en las diferentes aéreas y del conocimiento.

## **5.3 OBJETIVO**

Diseñar una cartilla dirigida a la comunidad del Centro Educativo Elias Trochez (Timbio \_ Cauca), sede Escuela Rural Mixta Semillero de niños Paeces “Luucx fxiw”. (Morales – Cauca) para incentivar el camino de la cuetandera mitos e historias de

orígenes importancia en los valores culturales en el proceso de recuperación de la identidad cultural.

#### **5.4 ESTRATEGIAS Y ACTIVIDADES**

- Realizar campañas de sensibilización sobre los valores culturales.
- Diseñar carteleras informativas sobre la importancia de estos valores.
- Incluir en las clases de Comunicación y Lenguaje el seguimiento al proceso de Valores culturales a partir camino de la cuetandera mitos e historias de orígenes.
- Socializar la cartilla y que continúen fortaleciéndola.

#### **5.5 PERSONAS RESPONSABLES**

Las campañas de sensibilización y la realización de las carteleras estarán a cargo de los estudiantes del grado Quinto siempre en coordinación con el orientador. La socialización de la cartilla y la promoción del camino de la cuetandera mitos e historias de orígenes estarán a cargo del docente con el apoyo de los estudiantes que participaron.

#### **5.6 BENEFICIARIOS DE LA PROPUESTA**

Centro Educativo EliasTrochez (Timbio \_ Cauca), sede Escuela Rural Mixta Semillero de niños Paeces “Luucx fxiw”. (Morales – Cauca, Muse Ukwe Morales cuenta con 7 orientadores, estudiantes de primerito a séptimo. Se encuentra ubicada en la vereda Santa Rosa, Resguardo Indígena de Muse Ukwe, Municipio de Morales, departamento del Cauca.

Además se pretende beneficiar a la comunidad de la Vereda Ovejera N° 1, del resguardo indígena de Pitayó donde se realizó la investigación, solo por motivos laborales el resultado de la cartilla es en la comunidad de Muse Ukwe.

## **5.7 RECURSOS HUMANOS, TÉCNICOS, DIDÁCTICOS, ETC**

*Humanos:* Investigadores de Pedagogía Comunitaria, estudiantes, comunidad educativa, asesores especializados.

*Técnicos:* Computadoras, cámaras, internet, impresora

*Didácticos:* Folletos, internet

*Económicos:* Diseño gráfico de la cartilla e impresión

## **5.8 EVALUACIÓN Y SEGUIMIENTO**

Socialización del proyecto

Aprobación del proyecto por las directivas del Centro Educativo Elías Trochez

## **5.9 INDICADORES DE LOGRO**

- Los estudiantes conocen el sentido de pertenencia en base a los valores culturales camino de la cuetandera mitos e historias de orígenes.
- La comunidad educativa reconoce la importancia de los valores culturales.
- La comunidad estudiantil reconoce la importancia de las artesanías como artes milenarios
- Los estudiantes reconocen la importancia de recuperar y fortalecer las artesanías.

- La comunidad educativa Identifica y actúa frente a la problemática para que el proceso de educación propia continúe.
- Los estudiantes proponen alternativas para vivenciar los usos y costumbres.
- La comunidad respeta la diversidad y reconoce puntos de vista diferentes.

### **5.10 DOCUMENTACIÓN**

Junto con los estudiantes, padres de familia, autoridad y comunidad en general se imparten conocimientos básicos indispensables en el análisis y posible resultado. Además se dejará el proyecto y cartilla en medio físico para su continuidad.

### **5.11 IMPLEMENTACIÓN DE LA PROPUESTA**

Socializar y educar a toda la comunidad educativa de Centro Educativo Elías Trochez (Tímbio \_ Cauca), sede Escuela Rural Mixta Semillero de niños Paeces “Luucx fxiw”. (Morales – Cauca) de la importancia cultural que posee el camino de la cuetandera mitos e historias de orígenes como parte cultural

Capacitar a toda la comunidad educativa en el proceso de valores culturales para así recuperar la identidad cultural.

### **5.12 EXPERIENCIA PEDAGOGICA**

#### **PLAN DE ESTUDIOS GRADO QUINTO.**

***Área: de comunicación y lenguaje:***

*Fundamento del área:* la comunicación es el intercambio que posibilita el dialogo entre las diferentes personas y sociedades. Siendo así las sociedades y sus representaciones, forman todo un producto del pensar y del actuar de las personas para que asuman la solución de sus problemas, la realización de sus aspiraciones y la perdurabilidad de sus valores y siempre manteniendo sus pensamientos organizativos, políticos, culturales, científicos y tecnológicos, para ser viabilizados de forma colectiva.

Entendido así, el lenguaje como la producción y la percepción de un idioma, hay que decir que evoluciona en la medida en que progresa la especie humana, como sistema de comunicación que puede ser utilizado con los otros sistemas de comunicación de animales u otras culturas, sin embargo, el lenguaje humano tiene aspectos creativos e interpretativos que marcan sus diferencias como en el sonido, la estructura y la semántica.

Desde la percepción del pueblo nasa la comunicación y el lenguaje es de vital importancia mantener y trabajar con los estudiantes para que logren comprender el sistema de comunicación y el lenguaje. Por lo anterior, se definió integrar en una sola área la comunicación y el lenguaje para que se trabaje integralmente.

Para sustentar el fundamento del área de comunicación y lenguaje se tuvo que pensar en el territorio ya que es el eje importante para la existencia de un grupo indígena, a partir del territorio una sociedad o un grupo indígena empieza a construir procesos de comunicación y a perfeccionar la lengua, se crea, se recrea y se potencializa la cultura afirmando la identidad como pueblos diferentes.

Otro pilar fundamental de los pueblos indígenas es el idioma, los usos y costumbres que los caracterizan como un ser que construye día a día los conocimientos y de igual manera los procesa y transmite mediante la lengua.

Tabla 3: Área Comunicación y lenguaje.

Unidades	Objetivo General	Espacios territoriales	CONTENIDOS Comunicación y Lenguaje
UNIDAD: 1. <b>Producción de textos</b>  UNIDAD 2. <b>Textos escritos</b>  UNIDAD 3. <b>La comunicación y el texto</b>  UNIDAD 4. <b>Lenguaje y cultura</b>	Investigación de los diferentes elementos culturales a desaparecer.	La escuela los mayores la comunidad el cabildo el territorio.	La cuetandera y el viento La cuetandera y los colores La cuenda o cargadera Creencias
<b>INDICADORES DE LOGROS</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>-Identificar las diferentes concepciones que se tiene acerca de la cuetandera nasa.</li> <li>- Rescatar la tradición oral.</li> <li>-Interpretar los diferentes colores que esta representa la cuetandera.</li> <li>-Establecer el tipo de relación de comunicación con la naturaleza.</li> </ul>	
<b>METODOLOGIA</b>		Mediante entrevista a los mayores, socio dramas e historias, mitos y leyendas	
<b>INTENSIDAD HORARIA</b>		Dos horas semanales	

Fuente: Martha Lucia Casso, 2010.

## ***Área: Territorio y sociedad***

*Fundamento del área:* El hombre es un ser social, no puede subsistir fuera de la vida colectiva. Si todos nos necesitamos, debemos considerarnos iguales y complementarios, gracias a nuestras diferencias. Todos valemos y merecemos una vida grata.

Cada persona, es autora, responsable y cómplice de la sociedad que construye y en la que interactúa.

La sociedad es un invento de las personas, pero no existe sin ellas. Las sociedades y sus representaciones, son todas, producto del pensar y del actuar de las personas, por lo tanto la sociedad es el espacio con que las gentes asumen la solución de sus problemas, la realización de sus aspiraciones y la perdurabilidad de sus valores.

La sociedad es algo que se puede cambiar y que ya ha cambiado. Si una sociedad no funciona, el pensamiento y el actuar de los miembros la puede corregir por medios organizativos, políticos, culturales, científicos y tecnológicos.

Por eso la sociedad cambia según lo imponen las situaciones y los deseos de sus miembros. Todo hombre en la sociedad debe propender por mejorar sus propias condiciones de vida y las de otras personas.

Tabla 4: Área Territorio y sociedad.

Unidades	Objetivo General	Espacios territoriales	CONTENIDOS Territorio y Sociedad
UNIDAD 1. <b>Territorio y legislación indígena.</b>	Conocer aspectos sobre el territorio y la legislación indígena	La escuela los mayores la comunidad la autoridad.	La madre tierra y sus colores La cuetandera y la ley de origen La cuetandera y los puntos cardinales
UNIDAD 2. <b>Amenazas sobre el territorio.</b>	Conocer las principales amenazas que existe sobre nuestros territorios.		
UNIDAD 3. <b>Historias y memorias productivas.</b>	Conocer sobre historia y tradición oral en cuanto a los métodos de producción cultural		
UNIDAD 4. <b>La organización indígena y la política del estado.</b>			
<b>INDICADORES DE LOGROS</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>-Identificar las diferentes concepciones del origen y madre tierra del pueblo nasa.</li> <li>- Identificar los puntos cardinales en la cuetandera relacionados con el territorio</li> <li>-Identificar el origen del ser nasa</li> </ul>	
<b>METODOLOGIA</b>		Mediante investigaciones a los mayores, historias.	
<b>INTENSIDAD HORARIA</b>		Dos horas semanales	

Fuente: Martha Lucia Casso, 2010.

## ***Matemáticas y producción***

*Fundamentación del área:* las matemáticas tratan de construir un pensamiento lógico del cálculo mental, social y espacial. Promueve el análisis estratégico para la solución de problemas. Producción es lo que resulta de la actividad intencionada que la persona emprende.

Una producción puede resultar del trabajo material, del intelectual o de lo organizativo. No solo es producción lo que rinde resultados económicos. Transformar una situación es un producto.

Así como el hombre, al producir genera beneficios para sí mismo y para otros, la sociedad debe garantizarle las condiciones para poder subsistir siendo único y útil. Para el productor agrícola es indispensable la tierra.

Las matemáticas deben facilitar y hacer más eficientes y rentables los procesos productivos y lo que aprende de ellos, debe alimentar la construcción de las ciencias matemáticas. Las matemáticas ayudan hacer abstracciones y por eso crean las habilidades para producir teorías y mover procesos.

Tabla 5: Matemáticas y producción.

Unidades	Objetivo General	Espacios territoriales	CONTENIDOS Matemáticas y producción
UNIDAD 1. <b>Conjuntos y números.</b>	Forma conjuntos teniendo en cuenta características comunes.	La escuela los mayores la comunidad el tul.	Los siete caminos de la cuetandera horizontal y vertical La cuetandera y sus figuras
UNIDAD 2. <b>Números fraccionarios y decimales</b>	Establece relaciones de pertenencia, coherencia entre elementos y conjuntos.		El cuadrado El triángulo El rombo La cuetandera y los tamaños
UNIDAD 3. <b>Razones y propiedades</b>	Resuelve situaciones, problemas cotidianos, aplicando conocimientos		
UNIDAD 4. <b>Geometría y medición.</b>	lógico- matemáticos		
<b>INDICADORES DE LOGROS</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>-Establece relaciones espaciales de forma y tamaño</li> <li>-Explica y justifica sus ideas mediante la aplicación de la práctica matemática</li> <li>Sustenta la importancia de la cuetandera en relación a los números naturales en la vida diaria</li> <li>-Diseña estrategias para valorar y determinar relaciones y operaciones de conjuntos</li> <li>-Emplea de manera creativa y significativa los códigos geométricos.</li> <li>-Establece las unidades de medida de longitud, superficie, peso, capacidad y volumen</li> <li>Plantea razones para sustentar la importancia de las magnitudes en la vida cotidiana.</li> <li>-Identifica y modela con diferentes materiales figuras geométricas</li> </ul>	

<b>METODOLOGIA</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Establece las unidades de medida de longitud, superficie, peso, capacidad y volumen</li> <li>-Plantea razones para sustentar la importancia de las magnitudes en la vida cotidiana.</li> <li>-Identifica y modela con diferentes materiales figuras geométricas</li> </ul>
<b>INTENSIDAD HORARIA</b>	Dos horas semanales

Fuente: Martha Lucia Casso, 2010.

*Área: Naturaleza y comunidad*

La comunidad se da, a partir de la necesidad humana de satisfacer sus principales necesidades de subsistencia; entre ellas la cultura.

Por lo tanto la naturaleza es la relación entre la totalidad de los seres vivos y lo que resulta de la relación entre ellos.

La especie humana es parte de la naturaleza y de la cadena de la vida y por lo tanto, debe preservarse como los demás seres, dándose una relación fraternal, la humanidad es responsable al extinguir o preservar los bienes naturales. Para subsistir, toda comunidad necesita de la naturaleza. Hoy día, la naturaleza está amenazada; o sea que la comunidad debe defenderse ante la posibilidad de quedarse sin suelo, sin agua y sin recursos de subsistencia. La comunidad es el más directo interlocutor de la naturaleza y por lo tanto su principal protector. La vida es el valor más respetable y por estar ligados a la vida, todos los seres somos igualmente valiosos.

Tabla 6: Naturaleza y comunidad

Unidades	Objetivo General	Espacios territoriales	CONTENIDOS Naturaleza y comunidad
Unidad 1. <b>La célula.</b>	Deduce la importancia de seres vivos	La escuela los mayores la comunidad el tul.	La cuetandera y los animales La araña La serpiente coral Tinturado con plantas naturales
Unidad 2. <b>Estructura de los seres vivos.</b>	Diferencia una célula vegetal de una animal Agrupa y clasifica los seres según la cantidad de células.		
Unidad 3. <b>Medio ambiente y ciencia</b>			
Unidad 4: <b>Percepciones del Hombre cultural</b>	Extraer los colores que poseen las plantas para el proceso de tinturado		
UNIDAD 5. <b>Origen del hombre Nasa</b>			
UNIDAD 6. <b>Territorio y cosmovisión nasa.</b>			
<b>INDICADORES DE LOGROS</b>		-Interpretar los diferentes seres espirituales que dieron origen al ser nasa. -Establecer el tipo de relación el hombre y la mujer nasa con la naturaleza.	
<b>METODOLOGIA</b>		Mediante orientación de los mayores, recorridos para recolección de las plantas que se van a utilizar para el tinturado. Conocer y compartir otras experiencias	
<b>INTENSIDAD HORARIA</b>		Dos horas semanales	

Fuente: Martha Lucia Casso, 2010.

## CAPITULO 6. CONSIDERACIONES FINALES

- ❖ Al finalizar esta investigación llego a las siguientes conclusiones: El significado y simbología de la cuetandera resaltan los valores culturales del ser nasa como una comunicación, que permite al ser humano describir y transferir un mensaje, esto hace que se transmita un pensamiento y conocimiento.
- ❖ El estudio de un proceso de significado y simbología, como lo es en este caso, el análisis del tema relacionado con la cuetandera, dan sentido a la identidad cultural Nasa.
- ❖ La cuetandera como medio de relación entre el hombre, la mujer y la naturaleza, y como valor cultural que recrea el pensamiento, la historia y las vivencias de la comunidad.
- ❖ El aprendizaje del tejido de la cuetandera en la cultura Nasa es un aspecto fundamental de transmisión de conocimientos de madres a hijas como legado milenario de nuestros ancestros.
- ❖ Las diferentes clases de cuetandera, como valores culturales son símbolos de gran utilidad en la vida diaria de cada una de las personas.
- ❖ Las mujeres que practican la elaboración de la cuetandera recogen el pensamiento cosmogónico que a través de las diferentes formas, son mensajes codificados, donde expresan la esencia cultural; así como es de

gran utilidad está orientada a cumplir una finalidad que integra tanto lo práctico como lo estético en cuanto su gran significado simbólico.

- ❖ Abrir nuestro pensamiento hacia otras manifestaciones culturales nos permite observar el mundo desde otra perspectiva y así poder entender que el ser humano posee un grado diverso de pensamientos y emociones que se manifiestan en distintas expresiones que son admirables pero difíciles de comprender.
- ❖ En la elaboración de este tipo de artesanía se resaltan aspectos de gran valor como la creatividad de la mujer nasa y que van más allá de la aplicación práctica de los conocimientos técnicos que posee; aunque las herramientas y procedimientos utilizados por las mujeres Nasa en el proceso del tejido son los mismos, cada tejido expresa particularidades en cuanto significado y simbología. Entonces se puede afirmar que tanto la elección de los signos como de los colores del tejido Nasa son una elección emocional y responden acertadamente a una ideología como a cierta sensibilidad.
- ❖ La mujer Nasa tiene una experiencia o capacidad de síntesis y abstracción en la elaboración de los signos y formas que se plasman en la cuetandera. Todo es producto del pensamiento y del conocimiento adquirido a través de la constante relación con el entorno, y como adquieren un sentido histórico significativo y simbólico para los Nasa, que para comunicarlo y representarlo se hace mediante el cruce de hilos que dan origen a las diferentes formas o signos.

- ❖ Como investigadora, el hecho de permitir compartir las diferentes formas de ver e interpretar el mundo y la naturaleza, enriquece el pensamiento creativo en cuanto significa y simboliza la cuetandera para la comunidad Nasa, lo que se vivencia en este campo es la participación de las mayores y mayores en el ambiente de la investigación, donde se establece un punto de vista más objetivo y real, por tal razón se dice que las prácticas culturales y las diversas formas de expresión conocidas en la vereda La Ovejera N° 1 son la base fundamental del resultado cualitativo de esta investigación, aquellos saberes, conocimientos y todos los demás aspectos que tengan que ver con su socialización son el punto de referencia, la fuerza, el ánimo y el verdadero sentido de ser de esta comunidad. Además día a día nos estamos retroalimentando, por eso debemos estar atentos con todos nuestros sentidos despiertos ya que la forma de elaboración de la cuetandera ha tenido variaciones tanto en presentación y en la combinación de los colores y que hoy después de varios años se da la realidad del significado y simbología que esta representa para la mujer Nasa en relación con el territorio, porque es ella quien dedica tiempo para su elaboración y además una forma de expresión cultural.
  
- ❖ El aporte que brinda la UAIIN Universidad Autónoma Indígena Intercultural en cuanto a pedagogía comunitaria es de gran importancia para la formación no solo para el desempeño pedagógico, sino que abarca diferentes campos en lo político organizativo, socio cultural y administrativo, además la experiencia obtenida en el Resguardo Indígena de Muse Ukwe en el marco del SEIP sistema de educación indígena propio, que ha hecho que vaya afianzando más conocimientos en relación a este proceso educativo.

- ❖ La comunidad la Ovejera N1, donde se realizó la investigación ha dejado a un lado las prácticas culturales por la influencia de la religión evangélica y al aspecto cultural lo han ido debilitando.

## 6.1 RECOMENDACIONES

- Que tanto la autoridad, la comunidad, los orientadores, la familia inculquen los valores culturales a la niñez, ya que el debilitamiento cultural se está resaltando
- Es importante resaltar el significado y simbología de la cuetandera porque allí se plasma toda una memoria ancestral que debemos mantener viva e irla transmitiendo de generación en generación para que la historia perviva en el corazón de cada uno de nosotros.
- Analizar cada una de las formas, significados y símbolos que representa a la comunidad nasa con respeto a la identidad cultural para encontrar el verdadero sentido de pertenencia.
- Que se valoren y se respeten a nuestros TheWala, ya que son los guías espirituales conocedores del recado ancestral.
- Que los padres de familia, la autoridad hagan parte del proceso educativo, no dejando la educación solo en manos de los orientadores así todos aprenderemos a convivir en armonía y equilibrio.
- Como resultado final queda una cartilla de título el “**Camino de la cuetandera, mitos e historias de orígenes**” elaborada con los estudiantes de la escuela Rural Mixta Luucx fxiw Semillero de niños Paeces Municipio

de Morales Cauca, la cual sea motivo para que revivan el sentido cultural y junto con sus estudiantes vayan recopilando más memorias de nuestros mayores y mayoras para poderlas compartir.

- Es necesario recuperar y fortalecer nuestra identidad cultural a través de las diferentes artesanías porque allí se tiene un pensamiento, un conocimiento en si una historia que debe ser contada a las nuevas generaciones para que no olvidemos el recado de nuestras mayoras y mayores en este proceso de educación colectiva.
- El material didáctico una cartilla “ el camino de la cuetandera mitos e historias de orígenes” se expresa de esta manera debido a que la artesanía en si tiene una historia que contar, se refleja allí el origen del conocimiento ancestral, pero a través de los mitos nos damos cuenta que hay un conocimiento que plasmar, por lo tanto debemos abrir un camino, una iniciativa a las comunidades que están olvidando algunos valores culturales, especialmente el Nasa Yuwe y la elaboración de la cuetandera.

## GLOSARIO

KWETAD YAJA: Cuetandera  
LUUÇX FXIW: Semillero de niños  
KALKITS: Huecada de la mina de cal  
PTA´Z: Sucio  
TUL: Huerta  
THE WALA: Medico tradicional  
NASNASA: Sujeto nasa cumpliendo las leyes de origen  
TAAFXI: Espíritu  
UMA: Hembra  
TAY: Macho  
NEH: Dioses  
KHABUWESX: Los que portan los bastones  
ÇXAPUUÇ: ofrenda a los espíritus  
KWETAD YAJA WALA: Cuetandera grande  
KWETAD YAJA JUE WALAMESA: Cuetandera mediana  
KWETAD YAJA LEÇXKWE: Cuetandera Pequeña  
KHUÇX: Negro  
KHÜÇ: Gris  
TUHME: Café  
WATWAT: Rosado  
IKWESX: Espíritu visionario el duende  
KSXAW: Espíritu de la noche  
EEKAWESX: Espíritu del espacio  
KPISX: Trueno  
I´SUTWE´SX: Fuede  
NE´JWE´SX: Espíritu mayor, guía, profundidad

## BIBLIOGRAFIA

Aroca Araujo, Armando (2007). *Una propuesta de enseñanza de geometría desde una perspectiva cultural*. Tesis maestría. Universidad del Valle.

Asociaciones de Cabildos de Tierradentro Nasa Cxhacxha y Juantama, (2005) *Los Tejidos Nasa, Cosmovisión y Simbología*.

Bámbula Díaz, Juliane. (1993) *Lo estético en la dinámica de las culturas*. Editorial Facultad de humanidades, tiempo estético. Univalle.

Calambas Sánchez, Cirley y Ana Milena, Lasso Sambony. (2005) *Análisis de los signos del tejido Páez Pitayó Cauca*. Trabajo de grado, Departamento de Diseño, Facultad de artes, Universidad del Cauca.

Cric, Despertar y uso de la palabra tradicional. (2001) *Cosmogonía y cosmovisión de la cultura Nasa*. Tierradentro.

Cric, (1997 – 1998) *La tierra se llama Juan. C'apik - Hija del Agua* (Maestra del conocimiento de los tejidos) Video. Ministerio de cultura, tiempos modernos cine.

DÍAZ, Gina. (1996) *Reconocimiento en la participación de la mujer indígena en las actividades económicas de la comunidad Páez*. Tierradentro. Tesis de grado. Universidad del Cauca. Facultad de Humanidades. Departamento de Antropología.

DURÁN, Manuel. (2000) *Ilustración sobre aspectos míticos. El origen del maíz en la cultura Páez*. Versión de Toribío Cauca. Tesis de grado. Universidad del Cauca. Facultad de Artes. Depto. de Diseño.

GIMENEZ Edwar Gil, estudiante de la Universidad Autónoma Indígena Intercultural UAIIN, *Simbología de la nación yanacuna*.

LÖBACH, Bernd. (1981) *Diseño Industrial*. Barcelona.

MICOLTA, Irma. (1999) *Promoción y difusión de las artesanías de la comunidad indígena Wounaan en el Bajo San Juan*. Chocó. Tesis de Grado. Universidad del Cauca. Facultad de Artes. Depto Diseño.

SISCO Manuel, (1996-2004) *La cultura Nasa y los colores*, Investigación ManoloS.

SISCO Manuel, (2009) *Kiwe bucxanxi yuwe*, investigación.

TROCHEZ, Sandra Patricia y Paja, Luz Marina. (2003) Tesis *Fortalecimiento de valores culturales como la lengua, tradición oral y tejidos propios en la vereda el Manzanal, Resguardo indígena de Quizgó Silvia Cauca*. Universidad del Cauca.

WONG, Wucius. (1995) *Fundamentos del diseño*. Editorial Gustavo Gili, S.A. Barcelona.

[www.pensamientoarhuaco.blogspot.com-mochilasaruacas](http://www.pensamientoarhuaco.blogspot.com-mochilasaruacas)

[www.slideshare.net/samigopi83/cosmovision-y-simbologia-del-pueblo-nasa](http://www.slideshare.net/samigopi83/cosmovision-y-simbologia-del-pueblo-nasa)

[www.tierradentroartspremieryjigradelavida](http://www.tierradentroartspremieryjigradelavida)

[www.tinturadoconplantasnaturales.com](http://www.tinturadoconplantasnaturales.com)

## FUENTES ORALES

CAMPO de Soscué Inés, Mayora, 69 años de edad, Comunera de La Vereda Ovejera N° 1. 2012.

CASSO Hersilia, Mayora, 72 años de edad, Comunera de La Vereda Ovejera N° 1, 2009.

CORPUS Cuene Onesimo, 44 años de edad, Exgobernador del Resguardo Indígena de Pitayó, Comunero de la Vereda Nazareth, 2010.

CORPUS Pillimue Marco Elias, Mayor, 76 años de edad, conocedor de plantas medicinales, Comunero de la Vereda Nazareth. 2008.

CHAGUENDO de Corpus Rosa Ilia, Mayora, 75 años de edad, Comunera de la Vereda Nazareth. 2008.

CHAGUENDO Caña Ana Tulia, 54 años de edad, Comunera de la Vereda Ovejera N° 1, 2008.

CHOCUE Peña Rosalía, 44 años de edad, Comunera de la Vereda San Antonio, 2010.

DIZU Pacho Dora Elidia, 32 años de edad, Comunera de la Vereda La Ovejera N°1. 2008.

CUENE Tenorio María Sara, Mayora, 73 años de edad, Comunera de La Vereda Ovejera N° 1. 2011.

ORTIZ Calambás Aida, 54 años de edad, Comunera de la Vereda La Ovejera N°1, 2012.

PUYO Aida Ilse, 45 años de edad, Comunera de la Vereda La Ovejera N° 1, 2012.

PUYO Casso Alejandrina, 66 años de edad, Comunera de la Vereda La Ovejera N°1, 2012.

PUYO Casso Marco Adelmo, 73 años de edad, Pulseador, Comunero de la Vereda La Ovejera N°1, 2007.

RIVERA Baicue Ana Ligia, 54 años de edad, Comunera de la Vereda La Ovejera N° 1, 2012.

SOSCUE Campo Emilsen, 48 años de edad, Lider Evangelico, Comunero de la Vereda Ovejera N° 1. 2007.

SOSCUE Chate Israel, Mayor, 70 años de edad, Comunero de la Vereda Ovejera N°1.2012.

SOSCUE Campo Rubiel, 32 años de edad, conocimientos en ebanistería, Comunero de la Vereda Ovejera N°1. 2012.

SOSCUE Chaguendo Viviana, 25 años de edad, Comunera de la Vereda La Ovejera N° 1. 2008.

SOSCUE Campo Marlene, 40 años de edad, Comunera de la Vereda La Ovejera N° 1. 2008.

YOTENGO Yafue Alejandrina, 38 años de edad, Comunera de la Vereda La Ovejera N°1, 2007.

VIVAS Luis Carlos, Lider, 43 años de edad, Comunero de la Vereda San Antonio, 2009.

# ANEXOS

## RESGUARDO INDIGENA DE PITAYÓ, PRINCIPIOS DE UNIDAD



LA IDENTIDAD CULTURAL MEDIANTE EL PROCESO DE TIZADO E HILADO DE LA LANA DE OVEJO



**VIVIENDA ACTUAL, CENTRO EDUCATIVO LA OVEJERA Y CALIZAS, PIRAMIDALES**



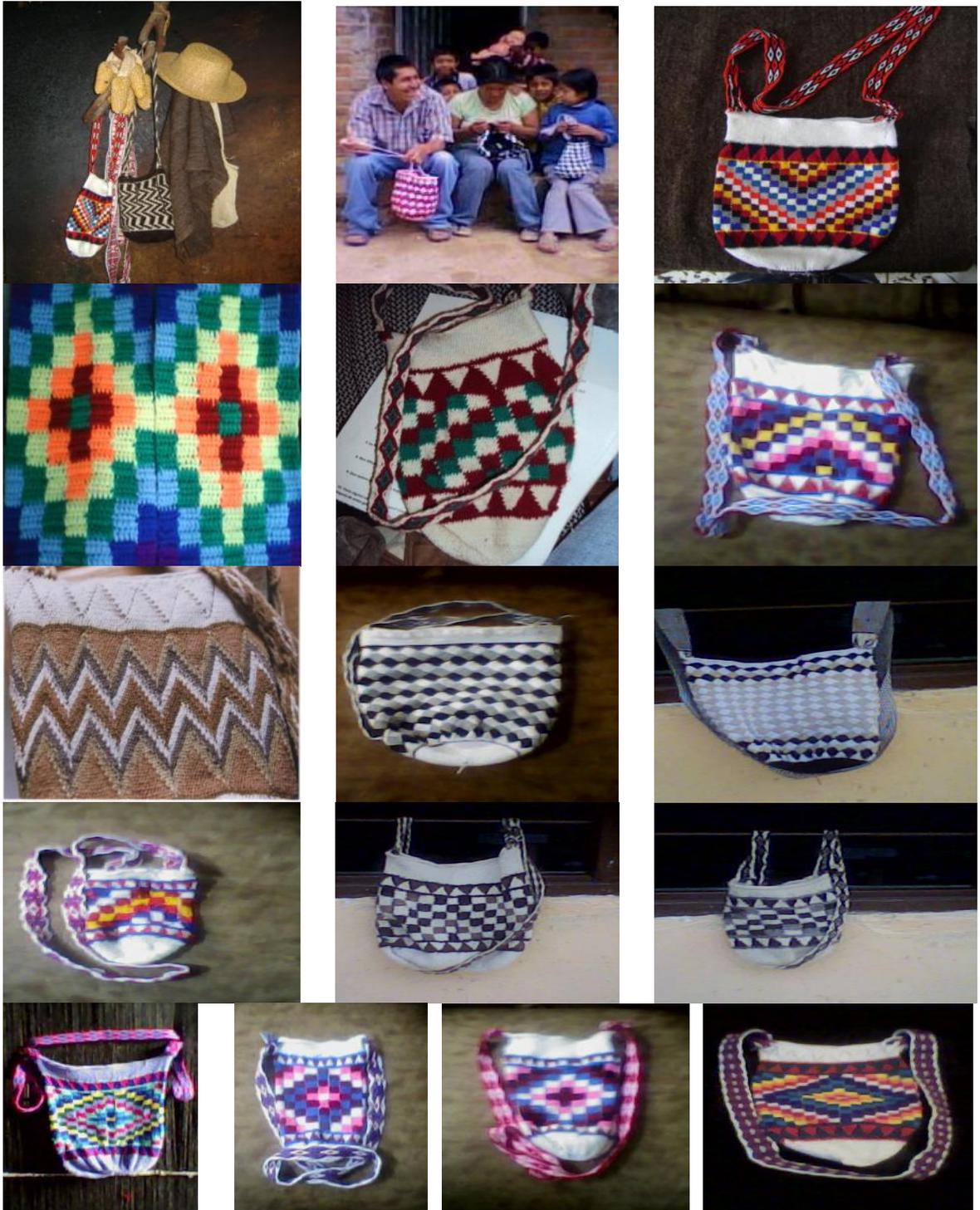
**LAS PLANTAS MEDICINALES COMO PROCESO DE FORTALECIMIENTO DE LA IDENTIDAD CULTURAL**



LA ALIMENTACION FUNDAMENTAL EN TODO PROCESO CULTURAL



LAS ARTESANIAS QUE EXPRESAN LA VERDADERA IDENTIDAD CULTURAL NASA



**LA EXPRESION CULTURAL NASA ATRAVES DE LOS TRAJES TIPICOS EL CXAPUUÇ.**



**POR LA  
RECUPERACION DE  
NUESTRA IDENTIDAD  
CULTURAL, TODOS  
APORTEMOS UN  
GRANO DE ARENA.**